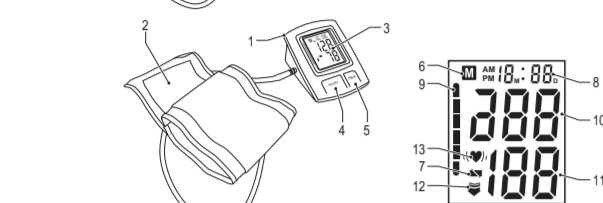
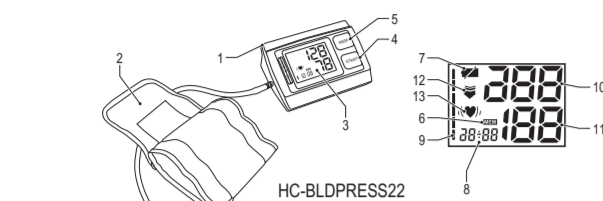


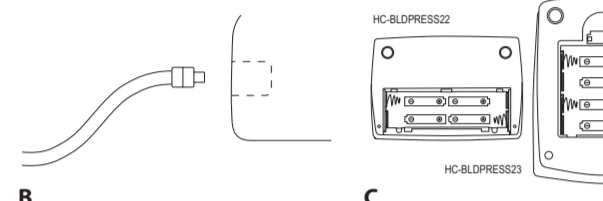
KÖNIG

HC-BLDPRESS22 / HC-BLDPRESS23

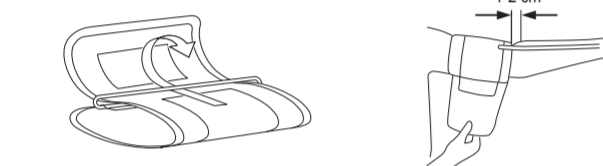
Blood pressure monitor



A HC-BLDPRESS22



B HC-BLDPRESS23



D1 D2



E1 E2

Description (fig. A)

The blood pressure monitor is a device used to measure a person's blood pressure. The device measures the systolic blood pressure, the diastolic blood pressure and the pulse rate of an adult individual.

| 1. Monitor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|-------------|------|------|--------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|------------------------|-----------|---------|------------------------|-----------|-----------|------------------------|-------|-------|
| 2. Cuff | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Display | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. On/off button | <ul style="list-style-type: none"> Press the button to switch on the device. Press the button again to switch off the device. Clock mode. Press the button to set the date and the time. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Memory button | <ul style="list-style-type: none"> Press the button to enter the memory mode. Press the button again to exit the memory mode. Clock mode. Press the button to confirm the date and the time. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Memory indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator comes on when the device is in memory mode. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Low-battery indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator comes on when the batteries are low. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Date indicator / Time indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator alternately shows the date and the time. The indicator shows the blood pressure classification. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Blood pressure classification indicator | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Blood pressure classification</th> <th>Systolic blood pressure (mmHg)</th> <th>Diastolic blood pressure (mmHg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hypotension</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td> </tr> <tr> <td>Normal</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td> </tr> <tr> <td>Prehypertension</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td> </tr> <tr> <td>Hypertension (Stage 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td> </tr> <tr> <td>Hypertension (Stage 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td> </tr> <tr> <td>Hypertensive emergency</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td> </tr> </tbody> </table> | Blood pressure classification | Systolic blood pressure (mmHg) | Diastolic blood pressure (mmHg) | Hypotension | < 90 | > 60 | Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertension (Stage 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertension (Stage 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Hypertensive emergency | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Blood pressure classification | Systolic blood pressure (mmHg) | Diastolic blood pressure (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotension | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (Stage 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (Stage 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensive emergency | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Systolic blood pressure indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator shows the systolic blood pressure. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Diastolic blood pressure indicator / Pulse rate indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator alternately shows the diastolic blood pressure and the pulse rate. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Ready-to-inflate indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator comes on when the device is ready to inflate the cuff. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Irregular-heartbeat indicator | <ul style="list-style-type: none"> The indicator comes on when the device detects an irregular heartbeat. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Definitions

- Systolic blood pressure: maximum arterial pressure during contraction of the left ventricle of the heart.
- Diastolic blood pressure: minimum arterial pressure during relaxation and dilatation of the ventricles of the heart when the ventricles fill with blood.
- Pulse rate: number of pulsations in the radial artery per minute.
- Hypotension: low blood pressure.
- Prehypertension: precursor to chronic high blood pressure.
- Hypertension: high blood pressure.
- Hypertensive emergency: high blood pressure with acute impairment of one or more organ systems which can result in irreversible organ damage.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is designed for adults. Do not use the device on infants or young children. Before use on older children, consult your physician.
- Do not use the device if you suffer from arrhythmia (irregular heartbeats).
- If you are in doubt whether to use the device or not, consult your physician.

- The measurements are only an indication of your blood pressure level. If the device measures a high or low blood pressure level, consult your physician.
- Only use the supplied cuff.
- Measure your blood pressure at approximately the same time each day.
- Before measurement, stay calm and rest for 5 minutes. Relax at least 1 minute between multiple measurements to allow the blood circulation to recover. Too frequent measurements can cause injury due to blood flow interference.
- Do not speak or move during measurement.
- Do not expose the device to water or moisture.
- Do not use the device in areas where interference from other devices can cause inaccurate measurements.
- Do not use the device in a moving vehicle.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Use

Installing the batteries (fig. B)

- Refer to the illustration to install the batteries.

Setting the date and the time

If you install the batteries or switch off the device, the display will show date and time alternately. The device is in clock mode.

- Simultaneously press the on/off button and the memory button. A beep will sound.
- Press the memory button to set the month. Press the on/off button to confirm.
- Press the memory button to set the day. Press the on/off button to confirm.
- Press the memory button to set the hour. Press the on/off button to confirm.
- Press the memory button to set the minutes. Press the on/off button to confirm.

Attaching the cuff to the monitor (fig. C)

- Refer to the illustration to attach the cuff to the monitor.

Applying the cuff (fig. D)

- Refer to the illustration to apply the cuff.

Body posture during measurement (fig. E)

- Refer to the illustration for the correct body posture during measurement.

Measuring the blood pressure

- Switch on the device. A beep will sound. The display shows all display items.
- The monitor starts to seek zero pressure.
- The monitor inflates the cuff until there is sufficient cuff pressure.
- The monitor slowly releases air from the cuff and carries out the measurement. The display shows the systolic blood pressure, the diastolic blood pressure and the pulse rate. The results are stored in the memory automatically.
- Switch off the device.

Reading measurements from the memory

- Press the memory button. The display shows the amount of results in the memory, followed by the most recent result.
- Repeatedly press the memory button to show the previous results.

Deleting measurements from the memory

- When the display shows a result, press and hold the memory button for 3 seconds. All results in the memory are deleted after three beeps.

Technical alarm

If the measured blood pressure (systolic or diastolic) is outside the rated range, the display will show "Hi" or "Lo". Consult a physician or check if your operation violated the instructions. The technical alarm is preset in the factory and cannot be adjusted or inactivated. The indication "Hi" or "Lo" will disappear after approximately 8 seconds.

Technical data

| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
|--------------------------|--|--|
| Dimensions | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Weight (excl. batteries) | 211 g | 236 g |
| Cuff circumference | 22 - 30 cm 30 - 42 cm (option) 42 - 48 cm (option) | 22 - 30 cm 30 - 42 cm (option) 42 - 48 cm (option) |
| Cuff pressure | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolic blood pressure | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolic blood pressure | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Pulse rate | 40 - 180 beats/min | 40 - 180 beats/min |
| Accuracy | | |
| Blood pressure | ± 3 mmHg | ± 3 mmHg |
| Pulse rate | ± 5% | ± 5% |
| Memory | 60 measurements (2x) | 60 measurements (2x) |
| Battery | AA (1.5 V) (4x) | AA (1.5 V) (4x) |
| Ambient temperature | | |
| Operation | 5 °C - 40 °C | 5 °C - 40 °C |
| Storage / Transport | -20 °C - 55 °C | -20 °C - 55 °C |
| Relative humidity | | |
| Operation | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Storage / Transport | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Environmental pressure | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Error codes

| Error code | Cause | Solution |
|-------------|--|---|
| Er 0 | The pressure system is unstable before measurement. | |
| Er 1 | The device fails to detect the systolic blood pressure. | Do not move and try again. |
| Er 2 | The device fails to detect the diastolic blood pressure. | |
| Er 3 | The pneumatic system is blocked or the cuff is too tight during inflation. | Apply the cuff correctly and try again. |
| Er 4 | The pneumatic system is leaking or the cuff is too loose during inflation. | |
| Er 5 | The cuff pressure is above 300 mmHg. | |
| Er 6 | More than 3 minutes with cuff pressure above 15 mmHg. | Measure again after 5 minutes. If the display still shows the error code, contact the local distributor or the factory. |
| Er 7 | EEPROM accessing error. | |
| Er 8 | Device parameter checking error. | |
| Er A | Pressure sensor parameter error. | |
| No response | Incorrect operation or strong electromagnetic interference. | Remove the batteries, wait for 5 minutes and install the batteries again. |

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.

- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.
- If you use the device frequently, disinfect the cuff at least twice a week. Apply ethyl alcohol (75-90%) to a soft cloth, wipe the inner side of the cuff with the cloth and allow the cuff to dry naturally.

Beschrijving (fig. A)

De bloeddrukmeter is een apparaat dat wordt gebruikt om de bloeddruk van een persoon te meten. Het apparaat meet de systolische bloeddruk, de diastolische bloeddruk en de polsslag van een volwassen individu.

| 1. Monitor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|------------|------|------|---------|----------|---------|----------------|-----------|---------|----------------------|-----------|---------|----------------------|-----------|-----------|----------------------|-------|-------|
| 2. Manchet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Display | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Aan/uit-knop | <ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om het apparaat in te schakelen. Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen. Klokmodus: Druk op de knop om de datum en de tijd in te stellen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Geheugenknop | <ul style="list-style-type: none"> Druk op de knop om de geheugenmodus te openen. Druk nogmaals op de knop om de geheugenmodus te sluiten. Klokmodus: Druk op de knop om de datum en de tijd te bevestigen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Geheugenindicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator gaat branden wanneer het apparaat zich in de geheugenmodus bevindt. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. "Batterij bijna leeg"-indicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator gaat branden wanneer de batterijen bijna leeg zijn. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Datumindicator / Tijdindicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator toont afwisselend de datum en de tijd. De indicator toont de bloeddrukclassificatie. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Bloeddrukclassificatie-indicator | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Bloeddrukclassificatie</th> <th>Systolische bloeddruk (mmHg)</th> <th>Diastolische bloeddruk (mmHg)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Hypotensie</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td> </tr> <tr> <td>Normaal</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td> </tr> <tr> <td>Prehypertensie</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td> </tr> <tr> <td>Hypertensie (fase 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td> </tr> <tr> <td>Hypertensie (fase 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td> </tr> <tr> <td>Hypertensieve crisis</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td> </tr> </tbody> </table> | Bloeddrukclassificatie | Systolische bloeddruk (mmHg) | Diastolische bloeddruk (mmHg) | Hypotensie | < 90 | > 60 | Normaal | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehypertensie | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertensie (fase 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertensie (fase 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Hypertensieve crisis | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Bloeddrukclassificatie | Systolische bloeddruk (mmHg) | Diastolische bloeddruk (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotensie | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normaal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehypertensie | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensie (fase 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensie (fase 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensieve crisis | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Systolische-bloeddrukindicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator toont de systolische bloeddruk. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Diastolische-bloeddruk-indicator / Polsslagindicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator toont afwisselend de diastolische bloeddruk en de polsslag. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. "Klaar om op te pompen"-indicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator gaat branden wanneer het apparaat klaar is om de manchet op te pompen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. "Onregelmatige hartslag"-indicator | <ul style="list-style-type: none"> De indicator gaat branden wanneer het apparaat een onregelmatige hartslag detecteert. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Definities

- Systolische bloeddruk: maximale arteriële druk tijdens het samen trekken van de linker hartkamer.
- Diastolische bloeddruk: minimale arteriële druk tijdens het ontspannen en verwijden van de hartkamers wanneer de hartkamers zich met bloed vullen.
- Polsslag: aantal pulsaties in de radiale slagader per minuut.
- Hypotensie: lage bloeddruk.
- Prehypertensie: voorbode van chronische hoge bloeddruk.
- Hypertensie: hoge bloeddruk.
- Hypertensieve crisis: hoge bloeddruk met acute aantasting van een of meer orgaan systemen die onherstelbare orgaanschade tot gevolg kunnen hebben..

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees de handleiding voor gebruik aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een ongedeelte beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is ontworpen voor volwassenen. Gebruik het apparaat niet op zuigelingen of jonge kinderen. Raadpleeg uw arts voor gebruik op oudere kinderen.
- Gebruik het apparaat niet als u last heeft van hartritme stoornissen (onregelmatige hartslag).
- Raadpleeg uw arts bij twijfel over het wel of niet gebruiken van het apparaat.
- De metingen zijn slechts een indicatie van uw bloeddruk niveau. Raadpleeg uw arts indien het apparaat een hoog of laag bloeddruk niveau meet.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde manchet.
- Meet uw bloeddruk iedere dag op ongeveer hetzelfde tijdstip.
- Blijf vóór het meten kaln en neem 5 minuten rust. Ontspan minstens 1 minuut tussen meerdere metingen om de bloedcirculatie te herstellen. Te frequente metingen kunnen letsel door interferentie door de bloedstroom veroorzaken.
- Spreek of beweeg niet tijdens het meten.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.
- Gebruik het apparaat niet in ruimten waar de interferentie van andere apparaten onauwkeurige metingen kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in een bewegend voertuig.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Gebruik

De batterijen installeren (fig. B)

- Raadpleeg de illustratie om de batterijen te installeren.

De datum en de tijd instellen

Bij het installeren van de batterijen of uitschakelen van het apparaat toont de display afwisselend de datum en de tijd. Het apparaat is in de klokmodus.

- Druk gelijktijdig op de aan/uit-knop en de geheugenknop. Er klinkt een pieptoon.
- Druk op de geheugenknop om de maand in te stellen. Druk op de aan/uit-knop om te bevestigen.
- Druk op de geheugenknop om de dag in te stellen. Druk op de aan/uit-knop om te bevestigen.
- Druk op de geheugenknop om het uur in te stellen. Druk op de aan/uit-knop om te bevestigen.
- Druk op de geheugenknop om de minuten in te stellen. Druk op de aan/uit-knop om te bevestigen.

De manchet aanbrengen op de monitor (fig. C)

- Raadpleeg de illustratie om de manchet aan te brengen op de monitor.

De manchet omdoen (fig. D)

- Raadpleeg de illustratie om de manchet om te doen.

Lichaamshouding tijdens het meten (fig. E)

- Raadpleeg de illustratie voor de juiste lichaamshouding tijdens het meten.

De bloeddruk meten

- Schakel het apparaat in. Er klinkt een pieptoon. De display toont alle displayitems.
- De meter begint de nuldruk te zoeken.
- De meter pompt de manchet op tot dat er voldoende manchetdruk is.
- De meter laat langzaam lucht vrij uit de manchet en verricht de meting. De display toont de systolische bloeddruk, de diastolische bloeddruk en de polsslag. De resultaten worden automatisch in het geheugen opgeslagen.
- Schakel het apparaat uit.

Metingen aflezen uit het geheugen

- Druk op de geheugenknop. De display toont het aantal resultaten in het geheugen, gevolgd door het meest recente resultaat.
- Druk herhaaldelijk op de geheugenknop om de vorige resultaten te tonen.

Metingen wissen uit het geheugen

- Als de display een resultaat toont, houd dan de geheugenknop 3 seconden ingedrukt. Alle resultaten in het geheugen worden na drie pieptonen gewist.

Technisch alarm

Indien de gemeten bloeddruk (systolisch of diastolisch) zich buiten het nominale bereik bevindt, toont het display "Hi" of "Lo". Raadpleeg een arts of controleer of u wel volgens de instructies heeft gehandeld. Het technische alarm is vooraf in de fabriek ingesteld en kan niet worden aangepast of gedeactiveerd. De indicatie "Hi" of "Lo" verdwijnt na ongeveer 8 seconden.

Technische gegevens

| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
|--|--|--|
| Afmetingen | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Gewicht (excl. batterijen) | 211 g | 236 g |
| Manchetomtrek | 22 - 30 cm 30 - 42 cm (optie) 42 - 48 cm (optie) | 22 - 30 cm 30 - 42 cm (optie) 42 - 48 cm (optie) |
| Manchetdruk | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolische bloeddruk | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolische bloeddruk | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Polsslag | 40 - 180 slagen/min | 40 - 180 slagen/min |
| Nauwkeurigheid Bloeddruk Polsslag | ± 3 mmHg ± 5% | ± 3 mmHg ± 5% |
| Geheugen | 60 metingen (2x) | 60 metingen (2x) |
| Batterij | AA (1.5 V) (4x) | AA (1.5 V) (4x) |
| Omgevingstemperatuur Bediening Opslag / Transport | 5 °C - 40 °C -20 °C - 55 °C | 5 °C - 40 °C -20 °C - 55 °C |
| Relatieve vochtigheid Bediening Opslag / Transport | ≤ 90% ≤ 90% | ≤ 90% ≤ 90% |
| Omgevingsdruk | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Foutcodes

| Foutcode | Oorzaak | Oplossing |
|--------------|--|---|
| Er 0 | Het druksysteem is onstabiel vóór het meten. | |
| Er 1 | Het apparaat kan de systolische bloeddruk niet detecteren. | Beweeg niet en probeer opnieuw. |
| Er 2 | Het apparaat kan de diastolische bloeddruk niet detecteren. | |
| Er 3 | Het pneumatische systeem is geblokkeerd of de manchet zit te strak tijdens het oppompen. | Doe de manchet op de juiste wijze om en probeer opnieuw. |
| Er 4 | Het pneumatische systeem lekt of de manchet zit te los tijdens het oppompen. | |
| Er 5 | De manchetdruk is hoger dan 300 mmHg. | |
| Er 6 | Meer dan 3 minuten met manchetdruk hoger dan 15 mmHg. | Meet opnieuw na 5 minuten. Indien de display de foutcode toont, neem dan contact op met de plaatselijke dealer of de fabriek. |
| Er 7 | EEPROM-toegangsfout. | |
| Er 8 | Apparaatparameter controlefout. | |
| Er A | Druksensorparameterfout. | |
| Geen respons | Onjuiste bediening of sterke elektromagnetische interferentie. | Verwijder de batterijen, wacht 5 minuten en installeer de batterijen weer. |

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenkant van het apparaat met een zachte, droge doek.
- Indien u het apparaat frequent gebruikt, ontsmet de manchet dan minstens twee keer per week. Doe ethylalcohol (75-90%) op een zachte doek, veeg de binnenzijde van de manchet af met de doek en laat de manchet op natuurlijke wijze drogen.

Beschreibung (Abb. A)

Mit dem Blutdruckmessgerät wird der Blutdruck von Personen gemessen. Das Gerät misst den systolischen Blutdruck, den diastolischen Blutdruck und die Pulsfrequenz eines Erwachsenen.

| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 | | |
|--------------------------------------|---|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Messgerät | | | | |
| 2. Manschette | | | | |
| 3. Display | | | | |
| 4. Ein-/Aus-Taste | <ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie zum Einschalten des Geräts auf die Taste. Drücken Sie zum Ausschalten des Geräts erneut auf die Taste. Uhrenmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Datum und die Uhrzeit einzustellen. | | | |
| 5. Speichertaste | <ul style="list-style-type: none"> Drücken Sie auf die Taste, um den Speichermodus aufzurufen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um den Speichermodus zu verlassen. Uhrenmodus: Drücken Sie auf die Taste, um das Datum und die Uhrzeit zu bestätigen. | | | |
| 6. Speicheranzeige | <ul style="list-style-type: none"> Die Anzeige leuchtet auf, wenn sich das Gerät im Speichermodus befindet. | | | |
| 7. Anzeige für schwache Batterie | <ul style="list-style-type: none"> Die Anzeige leuchtet auf, wenn die Batterien schwach sind. | | | |
| 8. Datumsanzeige / Zeitanzeige | <ul style="list-style-type: none"> Auf der Anzeige erscheinen abwechselnd Datum und Uhrzeit. Die Anzeige zeigt die Blutdruck-Klassifizierung. | | | |
| 9. Blutdruck-Klassifizierungsanzeige | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Blutdruck-Klassifizierung</th> <th>Systolischer Blutdruck (mmHg)</th> <th>Diastolischer Blutdruck (mmHg)</</th></tr></thead></table> | Blutdruck-Klassifizierung | Systolischer Blutdruck (mmHg) | Diastolischer Blutdruck (mmHg)</ |
| Blutdruck-Klassifizierung | Systolischer Blutdruck (mmHg) | Diastolischer Blutdruck (mmHg)</ | | |

KÖNIG

- No utilice el dispositivo en zonas en las que la interferencia con otros dispositivos pueda producir mediciones imprecisas.
- No utilice el dispositivo en un vehículo en movimiento.

Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipos o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

Uso

Instalación de las pilas (fig. B)

- Consulte la ilustración para instalar las pilas.

Ajuste de la fecha y la hora

- Si instala las pilas o apaga el dispositivo, la pantalla mostrará la fecha y la hora alternativamente. El dispositivo se encuentra en modo de reloj.
 - Pulse simultáneamente el botón de encendido/apagado y el botón de memoria. Sonará un pitido.
 - Pulse el botón de memoria para ajustar el mes. Pulse el botón de encendido/apagado para confirmar.
 - Pulse el botón de memoria para ajustar el día. Pulse el botón de encendido/apagado para confirmar.
 - Pulse el botón de memoria para ajustar la hora. Pulse el botón de encendido/apagado para confirmar.
 - Pulse el botón de memoria para ajustar los minutos. Pulse el botón de encendido/apagado para confirmar.

Conexión de la banda al monitor (fig. C)

- Consulte la ilustración para conectar la banda al monitor.

Colocación de la banda (fig. D)

- Consulte la ilustración para colocar la banda.

Postura corporal durante la medición (fig. E)

- Consulte la ilustración para conocer la posición corporal correcta durante la medición.

Medición de la tensión arterial

- Encienda el dispositivo. Sonará un pitido. La pantalla muestra todos los elementos en pantalla.
- El monitor empieza a buscar la presión cero.
- El monitor infla la banda hasta que hay suficiente presión en la banda.
- El monitor suelta lentamente aire de la banda y realiza la medición. La pantalla muestra la tensión arterial sistólica, la tensión arterial diastólica y el pulso. Los resultados se almacenan en la memoria automáticamente.
- Apague el dispositivo.

Lectura de mediciones de la memoria

- Pulse el botón de memoria. La pantalla muestra la cantidad de resultados en la memoria, seguido por el resultado más reciente.
- Pulse repetidamente el botón de memoria para mostrar los resultados anteriores.

Eliminación de mediciones de la memoria

- Cuando la pantalla muestre un resultado, pulse y mantenga pulsado el botón de memoria durante 3 segundos. Todos los resultados de la memoria se eliminan tras tres pitidos.

Alarma técnica

Si la tensión arterial medida (sistólica o diastólica) está fuera del intervalo nominal, la pantalla mostrará "Hi" o "Lo". Consulte con un médico o compruebe si ha utilizado el dispositivo sin seguir las instrucciones. La alarma técnica se preajusta en fábrica y no puede ajustarse ni inactivarse. La indicación "Hi" o "Lo" desaparecerá tras aproximadamente 8 segundos.

Datos técnicos

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| Dimensiones | HC-BLDPRESS22 138 x 98 x 48 mm | HC-BLDPRESS23 136 x 100 x 65 mm |
| Peso (no incluye pilas) | 211 g | 236 g |
| Circunferencia de la banda | 22- 30 cm 30- 42 cm (opción) 42- 48 cm (opción) | 22- 30 cm 30- 42 cm (opción) 42- 48 cm (opción) |
| Presión de la banda | 0- 300 mmHg | 0- 300 mmHg |
| Tensión arterial sistólica | 60- 260 mmHg | 60- 260 mmHg |
| Tensión arterial diastólica | 40- 199 mmHg | 40- 199 mmHg |
| Pulso | 40- 180 pulsaciones/min. | 40- 180 pulsaciones/min. |
| Precisión | | |
| Tensión arterial | ± 3 mmHg | ± 3 mmHg |
| Pulso | ± 5% | ± 5% |
| Memoria | 60 mediciones (2x) | 60 mediciones (2x) |
| Pila | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Temperatura ambiente | | |
| Funcionamiento | 5 °C - 40 °C | 5 °C - 40 °C |
| Almacenamiento / Transporte | -20 °C - 55 °C | -20 °C - 55 °C |
| Humedad relativa | | |
| Funcionamiento | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Almacenamiento / Transporte | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Presión ambiental | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Códigos de error

| Código de error | Causa | Solución |
|-----------------|--|--|
| Er 0 | El sistema de presión es inestable antes de la medición. | No se nueva e inténtelo de nuevo. |
| Er 1 | El dispositivo no detecta la tensión arterial sistólica. | |
| Er 2 | El dispositivo no detecta la tensión arterial diastólica. | |
| Er 3 | El sistema neumático está bloqueado o la banda está demasiado apretada durante el inflado. | Ponga la banda correctamente e inténtelo de nuevo. |
| Er 4 | El sistema neumático tiene fugas o la banda está demasiado suelta durante el inflado. | |

- Códigos de error**
 - Consultez l'illustration pour installer correctement les piles.

Réglae de la date et de l'heure

Si vous installez des piles ou éteignez l'appareil, l'affichage fait alterner la date et l'heure. L'appareil est en mode horloge.

- Appuyez simultanément sur le bouton marche/arrêt et sur le bouton mémoire. Un bip retentit.
- Appuyez sur le bouton mémoire pour régler le mois. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer.

| | | |
|---------------|--|---|
| Er 5 | La presión de la banda está por encima de 300 mmHg. | |
| Er 6 | Más de 3 minutos con una presión de la banda superior a 15 mmHg. | Mida de nuevo tras 5 minutos. Si la pantalla aún muestra el código de error, contacte con el distribuidor local o la fábrica. |
| Er 7 | Error al acceder a la EEPROM. | |
| Er 8 | Error de comprobación de parámetros del dispositivo. | |
| Er A | Error de parámetros del sensor de presión. | |
| Sin respuesta | Funcionamiento incorrecto o interferencia electromagnética fuerte. | Quite las pilas, espere 5 minutos y vuelva a instalar las pilas. |

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.
- Si utiliza el dispositivo con frecuencia, desinfecte la banda al menos dos veces a la semana. Aplique alcohol etílico (75-90%) en un paño suave, limpie el interior de la banda con el paño y deje que la banda se seque de forma natural.

Description (fig. A)

Le tensiômetre est un appareil servant à mesurer la tension artérielle d’une personne. L'appareil mesure la tension artérielle systolique, la tension artérielle diastolique et la fréquence du pouls d’un individu adulte.

| | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Moniteur | |
| 2. Brassard | |
| 3. Écran | |
| 4. Bouton marche/arrêt | <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. Mode horloge : <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton pour régler la date et l'heure. Appuyez sur le bouton pour accéder au mode mémoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sortir du mode mémoire. Mode horloge : <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton pour confirmer la date et l'heure. |
| 5. Bouton mémoire | <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton pour accéder au mode mémoire. Appuyez à nouveau sur le bouton pour sortir du mode mémoire. Mode horloge : <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur le bouton pour confirmer la date et l'heure. |
| 6. Indicateur de mémoire | • L'indicateur s'allume lorsque l'appareil est en mode mémoire. |
| 7. Indicateur pile faible | • L'indicateur s'allume lorsque les piles sont faibles. |
| 8. Indicateur date / Indicateur heure | • L'indicateur alterne entre l'affichage de la date et de l'heure. |

| | • L'indicateur affiche la classification de la tension artérielle. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------|------|------|--------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|------------------------|-----------|---------|------------------------|-----------|-----------|----------------------|-------|-------|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Indicateur de classification de tension artérielle | <table> <tbody><tr> <th>Classification de tension artérielle</th> <th>Tension artérielle systolique (mmHg)</th> <th>Tension artérielle diastolique (mmHg)</th></tr> <tr> <td>Hypotension</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Normal</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td></tr> <tr> <td>Préhypertension</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td></tr> <tr> <td>Hypertension (stade 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td></tr> <tr> <td>Hypertension (stade 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td></tr> <tr> <td>Urgence hypertensive</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Classification de tension artérielle | Tension artérielle systolique (mmHg) | Tension artérielle diastolique (mmHg) | Hypotension | < 90 | > 60 | Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | Préhypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertension (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertension (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Urgence hypertensive | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Classification de tension artérielle | Tension artérielle systolique (mmHg) | Tension artérielle diastolique (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotension | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Préhypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Urgence hypertensive | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| 10. Indicateur de tension artérielle systolique | • L'indicateur affiche la tension artérielle systolique. |
| 11. Indicateur de tension artérielle diastolique / Indicateur de fréquence du pouls | • L'indicateur affiche en alternance la tension artérielle diastolique et la fréquence du pouls. |
| 12. Indicateur prêt à gonfler | • L'indicateur s'allume lorsque l'appareil est prêt à gonfler le brassard. |
| 13. Indicateur de rythme cardiaque irrégulier | • L'indicateur s'allume lorsque l'appareil détecte un rythme cardiaque irrégulier. |

Définitions

- Tension artérielle systolique : la tension artérielle maximum durant la contraction du ventricule gauche du cœur.
- Tension artérielle diastolique : la tension artérielle minimum durant le relâchement et la dilatation des ventricules du cœur, lorsqu'ils se remplissent de sang.
- Fréquence du pouls : nombre de pulsations de l'artère radiale par minute.
- Hypotension : tension artérielle basse.
- Préhypertension: précurseur d’une tension artérielle élevée chronique.
- Hypertension : tension artérielle élevée.
- Urgence hypertensive : tension artérielle élevée avec trouble aigu d'un ou plusieurs systèmes organiques pouvant entraîner des dommages irréversibles des organes.

Sécurité

Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu pour les adultes. N'utilisez pas l'appareil sur les nouveaux nés ou les enfants en bas âge. Avant l'usage sur des enfants plus âgés, consultez votre médecin.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez d'arythmie (rythme cardiaque irrégulier).
- En cas de doute sur l'opportunité d'utiliser l'appareil, consultez votre médecin.
- Les mesures sont uniquement indicatives de votre niveau de tension artérielle. Si l'appareil indique un niveau de tension artérielle haut ou bas, consultez votre médecin.
- Utilisez uniquement le brassard fourni.
- Mesurez votre tension artérielle à peu près à la même heure chaque jour.
- Avant la mesure, restez tranquille pendant 5 minutes. Détendez-vous au moins 1 minute entre des mesures multiples afin de permettre la restauration de votre circulation sanguine. Des mesures trop fréquentes peuvent vous blesser en interférant avec le flux sanguin.
- Ne parlez et ne bougez pas durant la mesure.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones présentant des interférences d'autres appareils susceptibles de causer des erreurs de mesure.
- N'utilisez pas l'appareil dans un véhicule en mouvement.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Usage

Installation des piles (fig. B)

- Consultez l'illustration pour installer correctement les piles.

Réglae de la date et de l'heure

Si vous installez des piles ou éteignez l'appareil, l'affichage fait alterner la date et l'heure. L'appareil est en mode horloge.

- Appuyez simultanément sur le bouton marche/arrêt et sur le bouton mémoire. Un bip retentit.
- Appuyez sur le bouton mémoire pour régler le mois. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer.

- Appuyez sur le bouton mémoire pour régler le jour. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton mémoire pour régler l'heure. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer.
- Appuyez sur le bouton mémoire pour régler les minutes. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour confirmer.

Fixation du brassard al moniteur (fig. C)

- Consultez l'illustration pour fixer le brassard au moniteur.

Application du brassard (fig. D)

- Consultez l'illustration pour appliquer le brassard.

Posture corporelle durant la mesure (fig. E)

- Consultez l'illustration pour la posture corporelle correcte durant la mesure.

Mesure de la tension artérielle

- Allumez l'appareil. Un bip retentit. L'écran indique tous les éléments d'affichage.
- Le moniteur commence à rechercher la pression zéro.
- Le moniteur gonfle le brassard jusqu'à ce que sa pression soit suffisante.
- Le moniteur dépressurise lentement le brassard et effectue la mesure. L'affichage indique la tension artérielle systolique, la tension artérielle diastolique et la fréquence du pouls. Les résultats sont automatiquement mémorisés.
- Éteignez l'appareil.

Lecture des mesures en mémoire

- Appuyez sur le bouton mémoire. L'affichage indique le nombre de résultats mémorisés, suivi du plus récent.
- Appuyez à nouveau de manière répétée sur le bouton de mémoire afin d'afficher les résultats précédents.

Suppression des mesures en mémoire

- Lorsque l'affichage présente un résultat, appuyez sur le bouton mémoire sans le relâcher pendant 3 secondes. Tous les résultats en mémoire sont supprimés après trois bips.

Alarme technique

Si la tension artérielle mesurée (systolique ou diastolique) est hors de la plage nominale, l'affichage indique "Hi" ou "Lo". Consultez un médecin ou vérifiez si aucune instruction n'a été omise. L'alarme technique est prédéfinie en usine et ne peut être ajustée ou désactivée. L'indication "Hi" ou "Lo" disparaît après environ 8 secondes.

Caractéristiques techniques

| | | |
|--------------------------------|---|---|
| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
| Dimensions | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Poids (piles exclues) | 211 g | 236 g |
| Circonférence de brassard | 22- 30 cm 30- 42 cm (option) 42- 48 cm (option) | 22- 30 cm 30- 42 cm (option) 42- 48 cm (option) |
| Pression de brassard | 0- 300 mmHg | 0- 300 mmHg |
| Tension artérielle systolique | 60- 260 mmHg | 60- 260 mmHg |
| Tension artérielle diastolique | 40- 199 mmHg | 40- 199 mmHg |
| Fréquence du pouls | 40- 180 batt./min | 40- 180 batt./min |
| Précision | | |
| Tension artérielle | ± 3 mmHg | ± 3 mmHg |
| Fréquence du pouls | ± 5% | ± 5% |
| Mémoire | 60 mesures (2x) | 60 mesures (2x) |
| Batterie | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Température ambiante | | |
| Utilisation | 5 °C - 40 °C | 5 °C - 40 °C |
| Rangement / Transport | -20 °C - 55 °C | -20 °C - 55 °C |
| Humidité relative | | |
| Utilisation | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Rangement / Transport | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Pression ambiante | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Codes d'erreur

| Code d'erreur | Cause | Solution |
|----------------|---|---|
| Er 0 | Système de pression instable avant la mesure. | Ne bougez pas et essayez à nouveau. |
| Er 1 | L'appareil n'arrive pas à détecter la tension artérielle systolique. | |
| Er 2 | L'appareil n'arrive pas à détecter la tension artérielle diastolique. | |
| Er 3 | Le système pneumatique est bloqué ou le brassard est trop serré durant le gonflage. | Appliquez correctement le brassard et essayez à nouveau. |
| Er 4 | Le système pneumatique fuit ou le brassard est trop lâche durant le gonflage. | |
| Er 5 | La pression du brassard est supérieure à 300 mmHg. | |
| Er 6 | Plus de 3 minutes avec une pression de brassard supérieure à 15 mmHg. | Mesurez à nouveau après 5 minutes. |
| Er 7 | Erreur d'accès EEPROM. | Si l'affichage indique encore un code d'erreur, contactez le distributeur local ou l'usine. |
| Er 8 | Erreur de contrôle de paramètre d'appareil. | |
| Er A | Erreur de paramètre de capteur de pression. | |
| Aucune réponse | Opération incorrecte ou interférence électromagnétique forte. | Retirez les piles, attendez 5 minutes puis remettez les piles. |

Nettoyage et maintenance

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Nentrez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.
- En cas d'usage fréquent de l'appareil, désinfectez le brassard au moins deux fois par semaine. Appliquez de l'alcool éthylique (75-90%) sur un chiffon doux, essayez l'intérieur du brassard avec le chiffon puis laissez-le sécher naturellement.

Descrizione (fig. A)

Il misuratore di pressione sanguigna è un dispositivo utilizzato per misurare la pressione sanguigna delle persone. Il dispositivo misura la pressione sanguigna sistolica e diastolica nonché la frequenza cardiaca di un soggetto adulto.

| | |
|--|--|
| 1. Monitor | |
| 2. Fascia | |
| 3. Display | |
| 4. Pulsante accensione/ spegnimento | <ul style="list-style-type: none">Premere questo pulsante per accendere il dispositivo. Premere di nuovo questo pulsante per spegnere il dispositivo. Modalità orologio : <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante per impostare la data e l'ora. Premere questo pulsante per passare alla modalità memoria. Premere di nuovo questo pulsante per uscire dalla modalità memoria. Modalità orologio : <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante per confermare la data e l'ora. |
| 5. Pulsante della modalità memoria | <ul style="list-style-type: none">Premere il pulsante per accendere il dispositivo e in modalità memoria. |
| 6. Indicatore di memoria | • L'indicatore si accende quando il dispositivo è in modalità memoria. |
| 7. Indicatore di batteria scarica | • L'indicatore si accende quando le batterie sono scariche. |
| 8. Indicatore della data / Indicatore dell'ora | • L'indicatore mostra in modo alternato la data e l'ora. |

Italiano

| | • L'indicatore mostra la classificazione della pressione sanguigna. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|---|--------------------------------------|---------------------------------------|-------------|------|------|---------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|-------------------------|-----------|---------|-------------------------|-----------|-----------|-----------------------|-------|-------|
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Indicatore di classificazione della pressione sanguigna | <table> <tbody><tr> <th>Classificazione della pressione sanguigna</th> <th>Pressione sanguigna sistolica (mmHg)</th> <th>Pressione sanguigna diastolica (mmHg)</th></tr> <tr> <td>Ipotensione</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Normale</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td></tr> <tr> <td>Préipertensione</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td></tr> <tr> <td>Ipertensione (stadio 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td></tr> <tr> <td>Ipertensione (stadio 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td></tr> <tr> <td>Emergenza ipertensiva</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Classificazione della pressione sanguigna | Pressione sanguigna sistolica (mmHg) | Pressione sanguigna diastolica (mmHg) | Ipotensione | < 90 | > 60 | Normale | 90 - 119 | 60 - 79 | Préipertensione | 120 - 139 | 80 - 89 | Ipertensione (stadio 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Ipertensione (stadio 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Emergenza ipertensiva | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Classificazione della pressione sanguigna | Pressione sanguigna sistolica (mmHg) | Pressione sanguigna diastolica (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ipotensione | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normale | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Préipertensione | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ipertensione (stadio 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ipertensione (stadio 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Emergenza ipertensiva | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Indicatore della pressione sanguigna sistolica | • L'indicatore mostra la pressione sanguigna sistolica. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Indicatore della pressione sanguigna diastolica / Indicatore della frequenza cardiaca | • L'indicatore mostra in modo alternato la pressione sanguigna diastolica e la frequenza cardiaca. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Indicatore di dispositivo pronto per gonfiare | • L'indicatore si accende quando il dispositivo è pronto per gonfiare la fascia. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Indicatore di battito cardiaco irregolare | • L'indicatore si accende quando il dispositivo rileva un battito cardiaco irregolare. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Definizioni

- Pressione sanguigna sistolica: pressione arteriosa massima durante la contrazione del ventricolo sinistro del cuore.
- Pressione sanguigna diastolica: pressione arteriosa minima durante il rilassamento e la dilatazione dei ventricoli del cuore nel momento in cui si riempiono di sangue.
- Frequenza cardiaca: numero di pulsazioni al minuto nell'arteria radiale.
- Ipotensione: pressione sanguigna bassa.
- Preipertensione: stadio precedente alla pressione sanguigna alta cronica.
- Ipertensione: pressione sanguigna alta.
- Emergenza ipertensiva: pressione sanguigna alta con compromissione acuta di uno o più apparati che può comportare un danno irreversibile agli organi stessi.

Siurezza

Istruzioni generali

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Il dispositivo è progettato per gli adulti. Non utilizzare il dispositivo su neonati o bambini. Prima di utilizzarlo su un adolescente, consultare un medico.
- Non utilizzare il dispositivo se il soggetto soffre di aritmia (battiti cardiaci irregolari). In caso di dubbio sull'uso o meno del dispositivo, consultare un medico.
- Le misurazioni hanno una funzione esclusivamente indicativa del livello di pressione sanguigna. Se il dispositivo misura un livello di pressione sanguigna alto o basso, consultare un medico.
- Utilizzare esclusivamente con la fascia in dotazione.
- Misurare la pressione sanguigna all'incirca alla stessa ora. Prima della misurazione, rilassarsi e riposarsi per 5 minuti. Rilassarsi per almeno 1 minuto tra più misurazioni per consentire la ripresa della circolazione sanguigna. Misurazioni troppo frequenti possono causare lesioni dovute all'interferenza con il flusso sanguigno.
- Durante la misurazione non parlare né muoversi.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.
- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui l'interferenza di altri dispositivi può causare misurazioni inaccurate.
- Non utilizzare il dispositivo in un veicolo in movimento.

Siurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in cort circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Uso

Installazione delle batterie (fig. B)

- Per installare le batterie fare riferimento all'illustrazione.

Impostazione di data e ora

Durante l'installazione delle batterie o lo spegnimento del dispositivo, il display visualizza in modo alternato la data e l'ora. Il dispositivo è in modalità orologio.

- Premere simultaneamente i pulsanti di accensione/spegnimento e della modalità memoria. Viene emesso un segnale acustico.
- Premere il pulsante della modalità memoria per impostare il mese. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per confermare.
- Premere il pulsante della modalità memoria per impostare il giorno. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per confermare.
- Premere il pulsante della modalità memoria per impostare l'ora. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per confermare.
- Premere il pulsante della modalità memoria per impostare i minuti. Premere il pulsante di accensione/spegnimento per confermare.

KONIG

| | | |
|--------------|--|---|
| Sem resposta | Funcionamento incorreto ou intensa interferência electromagnética. | Retire as pilhas, aguarde 5 minutos e instale-as novamente. |
|--------------|--|---|

Limeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.
- Se utilizar frequentemente o dispositivo, desinfecte o manguito, pelo menos, duas vezes por semana. Aplique álcool etílico (75-90%) num pano macio, limpe o interior do manguito com o pano e deixe secar naturalmente.

Beskrivelse (fig. A) Danks

Blodtrykkmåleren er en enhed, som bruges til at måle en persons blodtryk. Enheden måler systolsk blodtryk, diastolsk blodtryk og pulsfrekvens på et voksent individ.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|-------------|------|------|--------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|------------------------|-----------|---------|------------------------|-----------|-----------|-------------------|-------|-------|
| 1. Monitor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Manchet | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Skærm | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Tænd/sluk-knap | <ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for at tænde for enheden. Tryk på knappen igen for at slukke for enheden. Urtilstand: Tryk på knappen for at indstille dato og tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Hukommelsesknap | <ul style="list-style-type: none">Tryk på knappen for aktivere hukommelsestilstanden. Tryk på knappen igen for at deaktivere hukommelsestilstanden. Urtilstand: Tryk på knappen for at bekræfte dato og tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Hukommelsesindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren tændes, når enheden er i hukommelsestilstand. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Indikator for lavt batteriniveau | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren tændes, når batteriniveauet er lavt. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Datoindikator / Tidsindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren viser skiftevist dato og tid. Indikatoren viser blodtrykklassifikationen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Indikator for blodtrykklassifikation | <table><tbody><tr><td>Blodtrykklassifikation</td><td>Systolsk blodtryk (mmHg)</td><td>Diastolsk blodtryk (mmHg)</td></tr><tr><td>Hypotension</td><td>< 90</td><td>> 60</td></tr><tr><td>Normal</td><td>90 - 119</td><td>60 - 79</td></tr><tr><td>Prehypertension</td><td>120 - 139</td><td>80 - 89</td></tr><tr><td>Hypertension (stade 1)</td><td>140 - 159</td><td>90 - 99</td></tr><tr><td>Hypertension (stade 2)</td><td>160 - 179</td><td>100 - 109</td></tr><tr><td>Hypertensiv krise</td><td>≥ 180</td><td>≥ 110</td></tr></tbody></table> | Blodtrykklassifikation | Systolsk blodtryk (mmHg) | Diastolsk blodtryk (mmHg) | Hypotension | < 90 | > 60 | Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertension (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertension (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Hypertensiv krise | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Blodtrykklassifikation | Systolsk blodtryk (mmHg) | Diastolsk blodtryk (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotension | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehypertension | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertension (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensiv krise | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Systolsk blodtryksindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren viser det systolske blodtryk. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Diastolsk blodtryksindikator / Pulsfrekvensindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren viser skiftevist det diastolske blodtryk og pulsfrekvensen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Indikator for opstartningsparathed | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren tændes, når enheden er parat til at oppeste manchetten. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Indikator for uregelmæssig hjerterytme | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren tændes, når enheden måler en uregelmæssig hjerterytme. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Definitioner

- Systolsk blodtryk: højeste pulsåretryk under sammentrækning af venstre hjertekammer.
- Diastolsk blodtryk: mindste pulsåretryk under afslapning og udvidelse af hjertekamrene, når kamrene fyldes med blod.
- Pulsfrekvens: antal pulseringer i arteria radialis per minut.
- Hypotension: lavt blodtryk.
- Prehypertension: forstadie til kronisk forhøjet blodtryk.
- Hypertension: højt blodtryk.
- Hypertensiv krise: højt blodtryk med akut beskadigelse af et eller flere organsystemer, som kan medføre uoprettelig organskade.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskriftes.
- Enheden er beregnet til voksne. Brug ikke enheden på spædbarn eller yngre barn.
- Konsulter din læge, inden du lider af arythmi (uregelmæssig hjerterytme).
- Konsulter din læge, hvis du er i tvil om hvorvidt, du skal bruge enheden eller ej.
- Målgemene er udelukkende en indikation af din blodtryksniveau. Konsulter din læge, hvis enheden måler et højt eller lavt blodtryk.
- Mål ditt blodtryk på cirka samme tid hver dag.
- Inden du måler, skal du hvile og forholde dig rolig i 5 minutter. Slap af i mindst 1 minut mellem flere målinger for at lade blodomløbet komme i gang igen. For hyppige målinger kan medføre tilskædnkomst som følge af indgriben i blodtilførslen.
- Du må ikke tale eller bevæge dig under målingen.
- Udsæt ikke apparatet for vand eller fugt.
- Brug ikke enheden på steder, hvor forstyrrelser fra andre enheder kan forårsage upræcise målinger.
- Brug ikke enheden i et køretøj i bevægelse.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for lid eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæskan kommer i kontakt med hud eller tøj skylles omgående med frisk vand.

Anvendelse

Montering af batterierne (fig. B)

- Se illustrationen for information om montering af batterierne.

Indstilling af dato og tid

Hvis du monterer batterierne eller slukker for enheden, viser skærmen skiftevist dato og tid. Enheden er i urtilstand.

- Tryk samtidigt på tænd/sluk-knappen og hukommelsesknappen. Der lyder et bip.
- Tryk på hukommelsesknappen for at indstille måned. Tryk på tænd/sluk-knappen for at bekræfte.
- Tryk på hukommelsesknappen for at indstille dage. Tryk på tænd/sluk-knappen for at bekræfte.
- Tryk på hukommelsesknappen for at indstille timetal. Tryk på tænd/sluk-knappen for at bekræfte.
- Tryk på hukommelsesknappen for at indstille minuttal. Tryk på tænd/sluk-knappen for at bekræfte.

Tilslutning af manchetten til monitoren (fig. C)

- Se illustrationen for information om tilslutning af manchetten til monitoren.

Påsetning af manchetten (fig. D)

- Se illustrationen for information om påsetning af manchetten.

Kropsholdning under måling (fig. E)

- Se illustrationen for korrekt kropsholdning under målingen.

Måling af blodtrykket

- Tænd for apparatet. Der lyder et bip. Skærmen viser samtlige visningssemner.
- Monitoren går i gang med at finde nultryk.
- Monitoren puster manchetten op, indtil manchetrykket er tilstrækkeligt.
- Monitoren figivier langsomt luften fra manchetten og udfører målingen. Skærmen viser systolsk blodtryk, diastolsk blodtryk og pulsfrekvens. Resultaterne gemmes automatisk i hukommelsen.
- Sluk for apparatet.

Læsning af målinger fra hukommelsen

- Tryk på hukommelsesknappen. Skærmen viser antal af resultater i hukommelsen inden visning af seneste resultat.
- Tryk på hukommelsesknappen gentagne gange for at vise tidligere resultater.

Sletning af målinger fra hukommelsen

- Når skærmen viser et resultat, skal du trykke og holde nede på hukommelsesknappen i 3 sekunder. Samtlige resultater i hukommelsen slettes efter tre bip-lyde.

Teknisk alarm

Hvis blodtrykket (systolsk eller diastolsk) ligger udenfor det angivne område, viser skærmen "Hi" eller "Lo". Konsulter en læge, eller kontroller, om din beføjning var i uoverensstemmelse med vejledningen. Den tekniske alarm er forudindstillet fra fabrikkens side og kan ikke justeres eller deaktiveres. Visningen af "Hi" eller "Lo" forsvinder efter cirka 8 sekunder.

Tekniske data

| | | |
|---------------------------------|--|---|
| Dimensioner | HC-BLDPRESS22 <p>138 x 98 x 48 mm</p> | HC-BLDPRESS23 <p>136 x 100 x 65 mm</p> |
| Vægt (eksklusiv batterier) | 211 g | 236 g |
| Manchetomkreds | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (valgmulighed)</p> | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (valgmulighed)</p> |
| Manchetryk | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolsk blodtryk | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolsk blodtryk | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Pulsfrekvens | 40 - 180 slag/min | 40 - 180 slag/min |
| Precision Blodtryk Pulsfrekvens | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> |
| Hukommelse | 60 målinger (2x) | 60 målinger (2x) |
| Batteri | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Omgivelsestemperatur | 5 °C - 40 °C <p>Opbevaring / Transport</p> <p>5 °C - 55 °C</p> | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> |
| Relativ fugtighed | Betjening <p>Opbevaring / Transport</p> <p>≤ 90%</p> | ≤ 90% <p>≤ 90%</p> |
| Omgivende tryk | 80 - 105 mmHg | 80 - 105 mmHg |

Føjkoder

| | | |
|----------------|--|--|
| Føjkode | Årsak | Løsning |
| Er 0 | Tryksystemet er ustabilt inden måling. | |
| Er 1 | Enheden kan ikke spore det systolske blodtryk. | Sid stille, og prøv igen. |
| Er 2 | Enheden kan ikke spore det diastolske blodtryk. | |
| Er 3 | Det pneumatiske system er blokeret, eller manchetten sidder for stramt under opstilling. | Sæt manchetten korrekt, og prøv igen. |
| Er 4 | Det pneumatiske system lækker, eller manchetten sidder for løst under opstilling. | |
| Er 5 | Manchetrykket er under 300 mmHg. | |
| Er 6 | Over 3 minutter med manchetryk på over 15 mmHg. | Mål igen efter 5 minutter. Hvis fejlkoden stadig vises efter 5 minutter, skal du kontakte den lokale forhandler eller fabrikken. |
| Er 7 | EEPROM-adgangsfejl. | |
| Er 8 | Kontrolfejlfj for enhedsparameter. | |
| Fejl A | Parameterfejl for trykføler. | |
| Ingen respons | Forkert betjening eller stærk magnetisk interferens. | Fjern batterierne, vent i 5 minutter, og monter batterierne igen. |

Renngøring og vedligeholdelse

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Gør ikke apparatet rent indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskriftes med et nyt.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud.
- Hvis du bruger enheden ofte, skal du desinficere manchetten mindst to gange om ugen. Væd en blød klud med ethylalkohol (75-90%), efter indersiden af manchetten med kluden og lad manchetten lufttørre.

Beskrivelse (fig. A) Norsks

Blodtrykkmåleren er en enhet brukt for å måle en persons blodtrykk. Enheten måler systolsk blodtrykk, diastolsk blodtrykk og pulsfrekvens hos en voksen person.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------|------|------|--------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|------------------------|-----------|---------|------------------------|-----------|-----------|-------------------|-------|-------|
| 1. Monitor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Mansjett | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Display | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. På/av-knapp | <ul style="list-style-type: none">Trykk på knappen for å slå på enheten. Trykk på knappen igjen for å slå av enheten. Klokkemodus: Trykk på knappen for å stille inn dato og tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Minneknapp | <ul style="list-style-type: none">Trykk på knappen for å gå inn i minnemodus. Trykk på knappen igjen for å gå ut av minnemodus. Klokkemodus: Trykk på knappen for bekrefte dato og tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Minneindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren lyser på når enheten er i minnemodus. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Lav-batterierindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren lyser når batterinivået er lavt. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Dato-indikator / Tidsindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikator viser vekselvis dato og tid. Indikator viser blodtrykklassifisering. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Blodtrykklassifiseringsindikator | <table><tbody><tr><td>Blodtrykklassifisering</td><td>Systolsk blodtrykk (mmHg)</td><td>Diastolsk blodtrykk (mmHg)</td></tr><tr><td>Hypotensjon</td><td>< 90</td><td>> 60</td></tr><tr><td>Normal</td><td>90 - 119</td><td>60 - 79</td></tr><tr><td>Prehypertensjon</td><td>120 - 139</td><td>80 - 89</td></tr><tr><td>Hypertensjon (stade 1)</td><td>140 - 159</td><td>90 - 99</td></tr><tr><td>Hypertensjon (stade 2)</td><td>160 - 179</td><td>100 - 109</td></tr><tr><td>Hypertensiv krise</td><td>≥ 180</td><td>≥ 110</td></tr></tbody></table> | Blodtrykklassifisering | Systolsk blodtrykk (mmHg) | Diastolsk blodtrykk (mmHg) | Hypotensjon | < 90 | > 60 | Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehypertensjon | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertensjon (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertensjon (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Hypertensiv krise | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Blodtrykklassifisering | Systolsk blodtrykk (mmHg) | Diastolsk blodtrykk (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotensjon | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehypertensjon | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensjon (stade 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensjon (stade 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensiv krise | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|--|---|
| 10. Systolsk blodtrykkindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren viser systolsk blodtrykk. |
| 11. Diastolsk blodtrykkindikator / Pulsfrekvensindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren viser vekselvis diastolsk blodtrykk og pulsfrekvens. |
| 12. Klar-for-å-inflatere-indikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren lyser når enheten er klar for å inflatere mansjetten. |
| 13. Ujevnt hjerterlagsindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatoren lyser når enheten oppdager en ujevn hjerterlag. |

Definisjoner

- Systolsk blodtrykk: maksimum arterielt trykk i løpet av kontraksjon av venstre hjerteventrikkel.
- Diastolsk blodtrykk: minimum arterielt trykk i løpet av avslapping og dilatasjon av hjerte når ventrikelene fylles med blod.
- Pulsfrekvens: antal pulseringer i radiell arterie per minut.
- Hypotensjon: lavt blodtrykk.
- Prehypertensjon: forløper til kronisk høyt blodtrykk.
- Hypertensjon: høyt blodtrykk.
- Hypertensiv krise: høyt blodtrykk med akutt svekkelse av et eller flere organsystemer hvilket kan føre til irreversibel organskade.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er utvietket for voksne. Bruk ikke enheten med spedbarn eller unge barn.
- For bruk på eldre barn, kontakt din lege.
- Bruk ikke enheten hvis du lider av arythmi (ujevn hjerterytme).
- Hvis du er i tvil om du skal bruke enheten eller ikke, kontakt din lege.
- Målgemene er kun indikatorer for ditt blodtrykknivå. Hvis enheten måler et høyt eller lavt blodtrykk, kontakt din lege.
- Bruk kun den medfølgende mansjetten.
- Mål ditt blodtrykk på omtrent samme tidspunkt hver dag.
- For måling, hvil og forhold deg rolig i 5 minutter. Hvil minst 1 minutt mellom flere målinger for å la blod sirkulasjonen gjenopptas. For hyppige målinger kan forårsake skade på grunn av innvirking på blodstrøm.
- Ikke snakk eller beveg deg under målingen.
- Ikke utsett enheten for vann eller fuktighet.
- Bruk ikke enheten på områder hvor innvirkning fra andre enheter kan forårsake usøyelig måling.
- Bruk ikke enheten i et kjøretøy som forflytter seg.

Batterisikkerhet

- Bruk bare batteriene som er nevnt i denne veiledningen.
- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ikke bruk batterier av ulike typer eller merker.
- Ikke sett inn batterier i omvendt polaritet.
- Ikke kortslutt eller demonter batteriene.
- Ikke utsett batteriene for vann.
- Ikke utsett batteriene for brann eller overdreven varme.
- Batterier er mer utsatt for lekkasje når de helt utladet. For å unngå skader på produktet, ta ut batteriene når du forlater produktet uten tilsyn i lengre perioder.
- Hvis væske fra batteriene kommer i kontakt med hud eller klær, må du skylle med frisk vann umiddelbart.

Bruk

Installerere batterier (fig. B)

- Se illustrasjonen for å installere batterierne.

Stille inn dato og tid

Hvis du installerer batteriene eller slår av enheten, vil displayet vise vekselvis dato og tid. Enheten er i klokkemodus.

- Trykk samtidig på på/av-knappen og minneknappen. Du vil høre et pip.
- Trykk på minneknappen for å stille inn måned. Trykk på/av-knappen for å bekrefte.
- Trykk på minneknappen for å stille inn dag. Trykk på/av-knappen for å bekrefte.
- Trykk på minneknappen for å stille inn time. Trykk på/av-knappen for å bekrefte.
- Trykk på minneknappen for å stille inn minutter. Trykk på/av-knappen for å bekrefte.

Koble mansjetten til monitoren (fig. C)

- Se illustrasjonen for å koble mansjetten til monitoren.

Anvende mansjetten (fig. D)

- Se illustrasjonen for å anvende mansjetten.

Kroppsholdning under målingen (fig. E)

- Se illustrasjonen for riktig kroppsholdning under målingen.

Måling av blodtrykk

- Slå på enheten. Du vil høre et pip. Displayet vil vise alle gjenstander.
- Monitoren vil begynne å søke nultryk.
- Monitoren øker mansjetten innntil det er tilstrekkelig mansjettrykk.
- Monitoren figivier sakte luft fra mansjetten og utfører målingen. Displayet viser systolsk blodtryk, diastolsk blodtrykk og pulsfrekvens. Resultatet lagres automatisk i minnet.
- Slå av enheten.

Avlese målinger fra minnet

- Trykk på minneknappen. Displayet viser resultatmengden i minnet, oppfulgt av de nyeste resultatene.
- Trykk på minneknappen gjentatte ganger for å vise forrige resultater.

Slette målinger fra minnet

- Når displayet viser et resultat, skal du holde nede minneknappen i 3 sekunder. Alle resultater i minnet slettes etter tre pip.

Teknisk alarm

Hvis målt blodtrykk (systolsk eller diastolsk) er utenfor vurdert rekkevidde, vil displayet vise "Hi" eller "Lo". Kontakt en lege eller sjekk om du inn operasjon overgrep instruksjonene. Den tekniske alarmen er forhåndsinnstilt på fabrikken og kan ikke bli justert eller deaktivert. Indikasjonen "Hi" eller "Lo" vil forsvinne i omtrent 8 sekunder.

Tekniske data

| | | |
|-----------------------|---|---|
| Dimensioner | HC-BLDPRESS22 <p>138 x 98 x 48 mm</p> | HC-BLDPRESS23 <p>136 x 100 x 65 mm</p> |
| Vekt (uten batterier) | 211 g | 236 g |
| Mansjettomkrets | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (valgfritt)</p> | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (valgfritt)</p> |
| Mansjetrykk | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolsk blodtryk | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolsk blodtrykk | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Pulsfrekvens | 40 - 180 slag/min | 40 - 180 slag/min |
| Nøyaktighet | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> |
| Minne | 60 målinger (2x) | 60 målinger (2x) |
| Batteri | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Omgivelsestemperatur | 5 °C - 40 °C <p>Drift</p> <p>Opbevaring / Transport</p> <p>5 °C - 55 °C</p> | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> |
| Relativ fuktighet | Drift <p>Opbevaring / Transport</p> <p>≤ 90%</p> | ≤ 90% <p>≤ 90%</p> |

| | | |
|-----------------|--------------|--------------|
| Omgivelsestrykk | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |
|-----------------|--------------|--------------|

Feilkoder

| | | |
|----------------|---|---|
| Føjkode | Årsak | Løsning |
| Er 0 | Trykksystemet er ustabilt før måling. | |
| Er 1 | Enheten feiler i å oppdage systolsk blodtrykk. | Fløyt ikke og prøv på nytt. |
| Er 2 | Enheten feiler i å oppdage diastolsk blodtrykk. | |
| Er 3 | Den pneumatisk system er blokkert eller mansjetten er for stramt under inflasjon. | Anvend mansjetten riktig og prøv igjen. |
| Er 4 | Den pneumatisk system er blokkert eller mansjetten er for løs under inflasjon. | |
| Er 5 | Mansjetrykk er omtrent 300 mmHg. | |
| Er 6 | Mer enn 3 minutter med mansjetrykk på over 15 mmHg. | Mål igjen etter 5 minutter. Hvis displayet fremdeles viser feilkode, kontakt din lokale leverandør eller fabrikk. |
| Er 7 | EEPROM-tilgangsfeil. | |
| Er 8 | Enhetsparameter sjekkfeil. | |
| Er A | Trykksensor parameterfeil. | |
| Ingen respons | Feil operasjon eller sterk elektromagnetisk interferens. | Fjern batterier, vent i 5 minutter og installer batteriene på nytt. |

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Ikke bruk rensmidler eller skyllemidler.
- Ikke rengjør insiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsiden av enheten med en myk, fuktig klut.
- Hvis du bruker enheten ofte, desinifiser mansjetten minst to ganger i uken. Påfør etylalkohol (75-90%) i en myk klut, tørker den indre side av mansjetten med kluten og tillater mansjetten å tørke naturlig.

Beskrivelse (fig. A) Svenska

Blodtrycksmonitorn är en enhet som används för att mäta en persons blodtryck. Enheten mäter det systolska blodtrycket, det diastolska blodtrycket och pulsfrekvensen hos en vuxen person.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|----------|------|------|--------|----------|---------|--------------|-----------|---------|-----------------------|-----------|---------|------------------------|-----------|-----------|------------------|-------|-------|
| 1. Monitor | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Manschett | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Display | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. På/av-knapp | <ul style="list-style-type: none">Tryck på knappen för att sätta på enheten. Tryck på knappen igen för att slå av enheten. Klockläge: Tryck på knappen för att ställa in datum och tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Minnesknapp | <ul style="list-style-type: none">Tryck på knappen för att gå till minnesläget. Tryck på knappen igen för att lämna minnesläget. Klockläge: Tryck på knappen för att bekräfta datum och tid. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Minnesindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikator tänds när enheten är i minnesläget. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Batteriindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikator tänds när batterierna är på väg att ta slut. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Datuminikator / Tidsindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikator växlar mellan att visa datum och tid. Indikator visar klassificeringen av blodtrycket. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Indikator för klassificering av blodtryck | <table><tbody><tr><td>Klassificering av blodtryck</td><td>Systolskt blodtryck (mmHg)</td><td>Diastolskt blodtryck (mmHg)</td></tr><tr><td>Hypotoni</td><td>< 90</td><td>> 60</td></tr><tr><td>Normal</td><td>90 - 119</td><td>60 - 79</td></tr><tr><td>Prehypertoni</td><td>120 - 139</td><td>80 - 89</td></tr><tr><td>Hypertoni (stadium I)</td><td>140 - 159</td><td>90 - 99</td></tr><tr><td>Hypertoni (stadium II)</td><td>160 - 179</td><td>100 - 109</td></tr><tr><td>Hypertensiv kris</td><td>≥ 180</td><td>≥ 110</td></tr></tbody></table> | Klassificering av blodtryck | Systolskt blodtryck (mmHg) | Diastolskt blodtryck (mmHg) | Hypotoni | < 90 | > 60 | Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehypertoni | 120 - 139 | 80 - 89 | Hypertoni (stadium I) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hypertoni (stadium II) | 160 - 179 | 100 - 109 | Hypertensiv kris | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Klassificering av blodtryck | Systolskt blodtryck (mmHg) | Diastolskt blodtryck (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypotoni | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normal | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehypertoni | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertoni (stadium I) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertoni (stadium II) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hypertensiv kris | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Indikator för systolskt blodtryck | <ul style="list-style-type: none">Indikatorn visar det systolska blodtrycket. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Indikator för diastolskt blodtryk / Pulsfrekvensindikator | <ul style="list-style-type: none">Indikatorn växlar mellan att visa det diastolska blodtrycket och pulsfrekvensen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Indikator för klar att blåsa upp | <ul style="list-style-type: none">Indikatorn tänds när enheten är klar att blåsa upp manschetten. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Indikator för oregelbundna hjärtslag | <ul style="list-style-type: none">Indikatorn tänds när enheten upptäcker oregelbundna hjärtslag. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Definitioner

- Systolskt blodtryck: högsta arteriella trycket vid sammandragning av hjärtats vänstra kammar.
- Diastolskt blodtryck: minsta arteriella trycket vid avslappning och utvidgning av hjärtats kamrar när kamrarna fylls med blod.
- Pulsfrekvens: antal pulseringar i stråbensartären per minut.
- Hypotoni: lågt blodtryck.
- Prehypertoni: förstadium till kroniskt högt blodtryck.
- Hypertoni: högt blodtryck.
- Hypertensiv kris: högt blodtryck med akut nedsättning av ett eller flera organsystem som kan leda till österkallelig organskada.

Säkerhet

KONIG

| | | |
|---|---|---|
| Mansetin paine | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolinen verenpaine | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolinen verenpaine | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Sykenopeus | 40 - 180 lyöntiä/min | 40 - 180 lyöntiä/min |
| Tarkkuus Verenpaine Sykenopeus | ± 3 mmHg ± 5 % | ± 3 mmHg ± 5 % |
| Muisti | 60 mittausta (2x) | 60 mittauستا (2x) |
| Akku | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Ympäristön lämpötila Käyttö Säilytys / Kuljetus | 5 °C - 40 °C -20 °C - 55 °C | 5 °C - 40 °C -20 °C - 55 °C |
| Suhteellinen kosteus Käyttö Säilytys / Kuljetus | ≤ 90 % ≤ 90 % | ≤ 90 % ≤ 90 % |
| Ympäristön ilmanpaine | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Virhekoodit

| Virhekoodi | Syy | Ratkaisu |
|-------------|--|--|
| Er 0 | Painejärjestelmä on epävakaa ennen mittauستا | Älä liikaa ja yritä uudestaan. |
| Er 1 | Laite ei havaitse systolista verenpainetta. | |
| Er 2 | Laite ei havaitse diastolista verenpainetta. | |
| Er 3 | Painelämpöjärjestelmä on tukossa tai mansetti on liian tiukalla täytön aikana. | Aseta mansetti oikein ja yritä uudestaan. |
| Er 4 | Painelämpöjärjestelmä vuotoa tai mansetti on liian löysällä täytön aikana. | |
| Er 5 | Mansetin paine on yli 300 mmHg. | |
| Er 6 | Mansetin paine yli 15 mmHg yli 3 minuuttia. | Mittaa uudestaan 5 minuutin kuluttua. Jos näytö näyttää edelleen virhekoodin, ota yhteyttä paikalliseen jakelijan tai tehtajaan. |
| Er 7 | Virhe päässä EEPROM-muistin. | |
| Er 8 | Virhe laitteen parametritarkistuksessa. | |
| Er A | Paineanturinparametrien virhe | |
| Ei vastetta | Väärä käyttö tai voimakas sähkömagneettinen häiriö. | Poista paristot, odota 5 minuuttia ja asenna paristot takaisin paikalleen. |

Puhdistus ja huolto

Varoitukset!

- Älä käytä luottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistaa laitteen sisäosia.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdistaa laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.
- Jos käytät laitetta säännöllisesti, desinfoi mansetti vähintään kahdesti viikossa. Laita etyylialkoholia (75-90 %) pehmeään kankaaseen, pyyhi kankaalla mansetin sisäpuoli ja anna mansetin kuivua luonnollisesti.

Periaatteet (eik. A) Ελληνικά

Tämä laite on tarkoitettu vain sukskeille, joita ei käytetä vain käyttäjien ja potilaiden välillä.

| | |
|-------------|--|
| 1. Odotus | |
| 2. Manöösta | |
| 3. Evädeizi | |

| | |
|---|---|
| 4. Koumpi on/off | <ul style="list-style-type: none">Piέστε το koumpi για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Λειτουργία rολογιού. Πατήστε το koumpi για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα. |
| 5. Koumpi μνήμης | <ul style="list-style-type: none">Piέστε το koumpi για να εισέλдете στη λειτουργία μνήμης. Piέστε το koumpi ένα για να εδέλдете από τη λειτουργία μνήμης. Λειτουργία rολογιού. Πατήστε το koumpi για να επεβρωώσετε την ημερομηνία και την ώρα. |
| 6. Evädeizi μνήμης | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή είναι στη λειτουργία μνήμης. |
| 7. Evädeizi κομπής/ματapaίας | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν οι ματapaίες αδειάζουν. |
| 8. Evädeizi ημερομηνίας / Evädeizi ώρας | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi διαδοχικά την ημερομηνία και την ώρα. |

| 9. Evädeizi διαβάθμισης πίεσης αίματος | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi την διαβάθμιση πίεσης αίματος. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------|------|------|---------------------|----------|---------|--------------|-----------|---------|--------------------|-----------|---------|--------------------|-----------|-----------|-----------------------------|-------|-------|
| 10. Evädeizi συστολικής πίεσης αίματος (mmHg) | <table> <tbody><tr> <th>Διαβάθμιση πίεσης αίματος</th> <th>Συστολική πίεση αίματος (mmHg)</th> <th>Διαστολική πίεση αίματος (mmHg)</th></tr> <tr> <td>Υπόταση</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Κανονική λειτουργία</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td></tr> <tr> <td>Προ-υπέρταση</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td></tr> <tr> <td>Υπέρταση (στάσι 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td></tr> <tr> <td>Υπέρταση (στάσι 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td></tr> <tr> <td>Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Διαβάθμιση πίεσης αίματος | Συστολική πίεση αίματος (mmHg) | Διαστολική πίεση αίματος (mmHg) | Υπόταση | < 90 | > 60 | Κανονική λειτουργία | 90 - 119 | 60 - 79 | Προ-υπέρταση | 120 - 139 | 80 - 89 | Υπέρταση (στάσι 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Υπέρταση (στάσι 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Διαβάθμιση πίεσης αίματος | Συστολική πίεση αίματος (mmHg) | Διαστολική πίεση αίματος (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπόταση | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Κανονική λειτουργία | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Προ-υπέρταση | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπέρταση (στάσι 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπέρταση (στάσι 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Evädeizi διαστολικής πίεσης αίματος (mmHg) | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi την συστολική πίεση αίματος. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Evädeizi διαστολικής πίεσης αίματος / Evädeizi καρδιακού παλμού | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi διαδοχικά την διαστολική πίεση αίματος και τον καρδιακό παλμό. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Evädeizi σε ετοιμότητα δίτρωσης | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή είναι έτοιμη για να φρουωθείται την μανσέτα. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Evädeizi ακανόνιστου καρδιακού ρυθμού | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή αναγνώνει ακανόνιστο καρδιακό ρυθμό. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ορισμοί

- Συστολική πίεση αίματος μείναι αρτηριακή πίεση κατά τη διάρκεια συστολής στην αριστερή καρδιακή κοιλία.
- Διαστολική πίεση αίματος: ελάχιστη αρτηριακή πίεση κατά τη διάρκεια της χαλάρωσης και διάταξης των καρδιακών κοιλιών όταν οι κοιλίες γεμίζουν με αίμα.
- Καρδιακός παλμός: αριθμός των παλμών στην κερκδική αρτηρία ανά λεπτό.
- Υπόταση: χαμηλή πίεση αίματος
- Προ-υπέρταση: πρόδρομος της χρόνιας υψηλής πίεσης αίματος.
- Υπέρταση: υψηλή πίεση αίματος.
- Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση: υψηλή πίεση αίματος με οξεία βλάβη ενός συστήματος οργάνων ή περισσότερων με αποτέλεσμα μη αναστρέψιμη οργανική βλάβη.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή δεν σχεδιάζει για ενήλικες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νηπια ή μικρά παιδιά. Πριν από τη χρήση σε μεγαλύτερα παιδιά, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υποφέρετε από αρρυθμία (ακανόνιστος καρδιακός ρυθμός).
- Εάν έχετε αμφιβολές για το εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ή όχι, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

| | |
|--|--|
| • Οι μετρήσεις αποτελούν μόνο ένδειξη του επιπέδου πίεσης αίματος. Εάν η συσκευή μετρήσει υψηλό ή χαμηλό επίπεδο πίεσης αίματος, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας. Χρησιμοποιείτε μόνο την παρεχόμενη μανσέτα. | |
| • Μετράτε την πίεση αίματος ως περίπου την ίδια ώρα κάθε ημέρα. | |
| • Πριν από τη μέτρηση, παραμηθείτε ήρεμοι και ησυχάζεστε για 5 λεπτά. Μεταξύ πολλαπλών μετρήσεων χαλαρώσετε για τουλάχιστον 1 λεπτό ώστε να επιτρέψετε την ανάκτηση της κυκλοφορίας αίματος. Πολύ συχνές μετρήσεις μπορεί να προκαλέσουν τρισματικό λόγω παρεμβολής στη ροή αίματος. | |
| • Μην μιλάτε ή κινείετε κατά την μέτρηση. | |
| • Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία. | |
| • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ή χάριος όπου παρεμβολείς από άλλες συσκευές μπορεί να προκαλέσουν ανακριβείς μετρήσεις. | |
| • Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κινούμενο όχημα. | |

| | |
|--|--|
| • Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. | |
| • Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες. | |
| • Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας. | |
| • Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα. | |
| • Μην βραχυκυκλώνετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες. | |
| • Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό. | |
| • Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα. | |
| • Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μπαταριών εάν αποφορτιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιάς στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνεται το προϊόν ανεπίτηρη για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. | |
| • Εάν υρουν των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό. | |

Χρήση

Εγκατάσταση των μπαταριών (eik. B)

- Ανατρέξτε στην απεικόνιση για να εγκαταστήσετε τις μπαταρίες.

| Virhekoodid | Syy | Ratkaisu |
|-------------|--|--|
| Er 0 | Painejärjestelmä on epävakaa ennen mittauستا | Älä liikaa ja yritä uudestaan. |
| Er 1 | Laite ei havaitse systolista verenpainetta. | |
| Er 2 | Laite ei havaitse diastolista verenpainetta. | |
| Er 3 | Painelämpöjärjestelmä on tukossa tai mansetti on liian tiukalla täytön aikana. | Aseta mansetti oikein ja yritä uudestaan. |
| Er 4 | Painelämpöjärjestelmä vuotoa tai mansetti on liian löysällä täytön aikana. | |
| Er 5 | Mansetin paine on yli 300 mmHg. | |
| Er 6 | Mansetin paine yli 15 mmHg yli 3 minuuttia. | Mittaa uudestaan 5 minuutin kuluttua. Jos näytö näyttää edelleen virhekoodin, ota yhteyttä paikalliseen jakelijan tai tehtajaan. |
| Er 7 | Virhe päässä EEPROM-muistin. | |
| Er 8 | Virhe laitteen parametritarkistuksessa. | |
| Er A | Paineanturinparametrien virhe | |
| Ei vastetta | Väärä käyttö tai voimakas sähkömagneettinen häiriö. | Poista paristot, odota 5 minuuttia ja asenna paristot takaisin paikalleen. |

Puhdistus ja huolto

Varoitukset!

- Älä käytä luottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdistaa laitteen sisäosia.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdistaa laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.
- Jos käytät laitetta säännöllisesti, desinfoi mansetti vähintään kahdesti viikossa. Laita etyylialkoholia (75-90 %) pehmeään kankaaseen, pyyhi kankaalla mansetin sisäpuoli ja anna mansetin kuivua luonnollisesti.

Periaatteet (eik. A) Ελληνικά

Tämä laite on tarkoitettu vain sukskeille, joita ei käytetä vain käyttäjien ja potilaiden välillä.

| | |
|-------------|--|
| 1. Odotus | |
| 2. Manöösta | |
| 3. Evädeizi | |

| | |
|---|---|
| 4. Koumpi on/off | <ul style="list-style-type: none">Piέστε το koumpi για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Λειτουργία rολογιού. Πατήστε το koumpi για να ρυθμίσετε την ημερομηνία και την ώρα. |
| 5. Koumpi μνήμης | <ul style="list-style-type: none">Piέστε το koumpi για να εισέλдете στη λειτουργία μνήμης. Piέστε το koumpi ένα για να εδέλдете από τη λειτουργία μνήμης. Λειτουργία rολογιού. Πατήστε το koumpi για να επεβρωώσετε την ημερομηνία και την ώρα. |
| 6. Evädeizi μνήμης | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή είναι στη λειτουργία μνήμης. |
| 7. Evädeizi κομπής/ματapaίας | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν οι ματapaίες αδειάζουν. |
| 8. Evädeizi ημερομηνίας / Evädeizi ώρας | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi διαδοχικά την ημερομηνία και την ώρα. |

| 9. Evädeizi διαβάθμισης πίεσης αίματος | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi την διαβάθμιση πίεσης αίματος. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---------|------|------|---------------------|----------|---------|--------------|-----------|---------|--------------------|-----------|---------|--------------------|-----------|-----------|-----------------------------|-------|-------|
| 10. Evädeizi συστολικής πίεσης αίματος (mmHg) | <table> <tbody><tr> <th>Διαβάθμιση πίεσης αίματος</th> <th>Συστολική πίεση αίματος (mmHg)</th> <th>Διαστολική πίεση αίματος (mmHg)</th></tr> <tr> <td>Υπόταση</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Κανονική λειτουργία</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td></tr> <tr> <td>Προ-υπέρταση</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td></tr> <tr> <td>Υπέρταση (στάσι 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td></tr> <tr> <td>Υπέρταση (στάσι 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td></tr> <tr> <td>Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Διαβάθμιση πίεσης αίματος | Συστολική πίεση αίματος (mmHg) | Διαστολική πίεση αίματος (mmHg) | Υπόταση | < 90 | > 60 | Κανονική λειτουργία | 90 - 119 | 60 - 79 | Προ-υπέρταση | 120 - 139 | 80 - 89 | Υπέρταση (στάσι 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Υπέρταση (στάσι 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Διαβάθμιση πίεσης αίματος | Συστολική πίεση αίματος (mmHg) | Διαστολική πίεση αίματος (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπόταση | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Κανονική λειτουργία | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Προ-υπέρταση | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπέρταση (στάσι 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Υπέρταση (στάσι 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Evädeizi διαστολικής πίεσης αίματος (mmHg) | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi την συστολική πίεση αίματος. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Evädeizi διαστολικής πίεσης αίματος / Evädeizi καρδιακού παλμού | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi προβάλεi διαδοχικά την διαστολική πίεση αίματος και τον καρδιακό παλμό. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Evädeizi σε ετοιμότητα δίτρωσης | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή είναι έτοιμη για να φρουωθείται την μανσέτα. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Evädeizi ακανόνιστου καρδιακού ρυθμού | <ul style="list-style-type: none">Η evädeizi ενεργοποιείται όταν η συσκευή αναγνώνει ακανόνιστο καρδιακό ρυθμό. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Ορισμοί

- Συστολική πίεση αίματος μείναι αρτηριακή πίεση κατά τη διάρκεια συστολής στην αριστερή καρδιακή κοιλία.
- Διαστολική πίεση αίματος: ελάχιστη αρτηριακή πίεση κατά τη διάρκεια της χαλάρωσης και διάταξης των καρδιακών κοιλιών όταν οι κοιλίες γεμίζουν με αίμα.
- Καρδιακός παλμός: αριθμός των παλμών στην κερκδική αρτηρία ανά λεπτό.
- Υπόταση: χαμηλή πίεση αίματος
- Προ-υπέρταση: πρόδρομος της χρόνιας υψηλής πίεσης αίματος.
- Υπέρταση: υψηλή πίεση αίματος.
- Κακοήγης αρτηριακή υπέρταση: υψηλή πίεση αίματος με οξεία βλάβη ενός συστήματος οργάνων ή περισσότερων με αποτέλεσμα μη αναστρέψιμη οργανική βλάβη.

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή δεν σχεδιάζει για ενήλικες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε νηπια ή μικρά παιδιά. Πριν από τη χρήση σε μεγαλύτερα παιδιά, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υποφέρετε από αρρυθμία (ακανόνιστος καρδιακός ρυθμός).
- Εάν έχετε αμφιβολές για το εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ή όχι, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυθμό.

Η συσκευή KONIG μετράει την πίεση αίματος και τον καρδιακό ρυ

KÖNIG

Bezpečnosť batérie

- Používajte iba batérie uvedené v tejto príručke.
- Nepoužívajte staré a nové batérie spoločne.
- Nepoužívajte batérie rôznych typov či značiek.
- Neinštalujte batérie s obrátenou polaritou.
- Batérie neskratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte batérie pôsobeniu vody.
- Nevystavujte batérie pôsobeniu ohnia ani nadmerného tepla.
- Pokiaľ sa batérie úplne vybijú, majú tendenciu vytekáť. Aby ste zabránili poškodeniu výrobku, vyberte batérie vždy, keď výrobok nechávate na dlhší čas bez dozoru.
- Pokiaľ sa tekutina z batérie dostane do styku s pokožkou či oblečením, okamžite miesto opláchnite tečúcou vodou.

Použitie

Inštalácia batérií (obr. B)

- Postup inštalácie batérií nájdete na obrázku.

Nastavenie dátumu a času

Po nainštalovaní batérií alebo vypnutí zariadenia sa na displeji zobrazí striedavo dátum a čas. Zariadenie je v režime hodin.

- Súčasne stlačte vypínač a tlačidlo pamäti. Ozve sa pípnutie.
- Stlačením tlačidla pamäti nastavíte mesiac. Na potvrdenie stlačte vypínač.
- Stlačením tlačidla pamäti nastavíte deň. Na potvrdenie stlačte vypínač.
- Stlačením tlačidla pamäti nastavíte hodiny. Na potvrdenie stlačte vypínač.
- Stlačením tlačidla pamäti nastavíte minúty. Na potvrdenie stlačte vypínač.

Pripojenie manžety na monitor (obr. C)

- Pripojenie manžety na monitor nájdete na obrázku.

Nasadenie manžety (obr. D)

- Postup nasadenia manžety nájdete na obrázku.

Poloha tela pri meraní (obr. E)

- Správnu polohu tepla pri meraní nájdete na obrázku.

Meranie krvného tlaku

- Zariadenie zapnite. Ozve sa pípnutie. Na displeji sa zobrazia všetky položky displeja.
- Monitor začne hľadať nulový tlak.
- Monitor nafukne manžetu, dokiaľ nedosiahne dostatočný tlak.
- Monitor pomaly vypustí vzduch z manžety a realizuje meranie. Na displeji sa zobrazí systolický krvný tlak, diastolický krvný tlak a tepová frekvencia. Výsledky sa automaticky uložia do pamäte.
- Zariadenie vypnite.

Odpočet meraní z pamäti

- Stlačte tlačidlo pamäti. Na displeji sa zobrazí počet výsledkov v pamäti a potom posledný výsledok.
- Opakovane stlačte tlačidlo pamäti a zobrazte tak predchádzajúce výsledky.

Odstránenie meraní z pamäti

- Keď sa na displeji zobrazia výsledky, stlačte a podržte tlačidlo pamäti na 3 sekundy. Všetky výsledky v pamäti sa po troch pípnutiach odstránia.

Technická výstraha

Pokiaľ je nameraný krvný tlak (systolický či diastolický) mimo menovitéj rozsah, na displeji sa zobrazí „Hi“ alebo „Lo“. Obráťte sa na lekára alebo skontrolujte, či vaše použitie nie je v rozpore s pokynmi. Technická výstraha je vopred nastavená u továrni a nedá sa upraviť ani vypnúť. Označenie „Hi“ alebo „Lo“ zmizne približne po 8 sekundách.

Technické údaje

| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
|--|---|---|
| Rozmery | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Hmotnosť (bez batérií) | 211 g | 236 g |
| Obvod manžety | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (voliteľné)</p> 42 - 48 cm (voliteľné) | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (voliteľné)</p> 42 - 48 cm (voliteľné) |
| Tlak manžety | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Systolický krvný tlak | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolický krvný tlak | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Tepová frekvencia | 40 - 180 úderov/min | 40 - 180 úderov/min |
| Presnosť <p>Krvný tlak</p> Tepová frekvencia | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> |
| Pamäť | 60 meraní (2x) | 60 meraní (2x) |
| Batéria | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Teplota okolia <p>Prevádzka</p> Skladovanie / Doprava | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> |
| Relatívna vlhkosť <p>Prevádzka</p> Skladovanie / Doprava | ≤ 90 % <p>≤ 90 %</p> | ≤ 90 % <p>≤ 90 %</p> |
| Tlak prostredia | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Chybové kódy

| Chybový kód | Prčina | Riešenie |
|-------------|---|---|
| Er 0 | Tlak systému je pred meraním nestabilný. | |
| Er 1 | Zariadenie nedokáže namerat systolický krvný tlak. | Nehybte sa a skúste to znovu. |
| Er 2 | Zariadenie nedokáže namerat diastolický krvný tlak. | |
| Er 3 | Pneumatiký systém je zablokovaný alebo je manžeta pri nafuknutí príliš tesná. | Manžetu správne nasadte a skúste to znovu. |
| Er 4 | Pneumatiký systém je netesný alebo je manžeta pri nafuknutí príliš voľná. | Meranie opakujte po 5 minútach. Pokiaľ chybový kód na displeji zostáva, obráťte sa na miestneho distribútora alebo továrňu. |
| Er 5 | Tlak manžety je vyšší ako 300 mmHg. | |
| Er 6 | Tlak manžety je vyšší ako 15 mmHg dlhšie ako 3 minúty. | |
| Er 7 | Chyba prístupu do EEPROM. | |
| Er 8 | Chyba kontroly parametru zariadenia. | |
| Er A | Chyba parametru snímača tlaku. | |
| Bez reakcie | Nesprávne používanie alebo silná elektromagnetická interferencia. | Vyberte batérie, vyčkajte 5 minút a batérie znovu nainštalujte. |

Čistenie a údržba

Upozornenia!

- Nepoužívajte čistiace roztupšľadlá ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Nedotierajte vnútro zariadenia.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať. Ak zariadenie nepracuje správne, vynechte ho za nové zariadenie.

- Vonkajšok výrobku utrite mokrú, suchou handričkou.
- Pokiaľ zariadenie používate často, vydezinfikujte manžetu aspoň dvakrát za týždeň. Na mäkkú handričku neneste etylalkohol (75-90 %), opláchnite vnútornú stranu manžety a nechajte prirodzene uschnúť.

Leírás (A ábra)

A vérnyomásmérő az emberek vérnyomásának mérésére szolgáló készülék. A készülék a szisztolés és diasztolés vérnyomás mellett a pulzus mérésére is alkalmas.

| | |
|--|--|
| 1. Monitor | |
| 2. Mandzsetta | |
| 3. Kijelző | |
| 4. Be-/kikapcsoló gomb | <ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a gombot a készülék bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a gombot a készülék kikapcsolásához. Óra üzemmód: Nyomja meg a gombot a dátum és az idő beállításához. |
| 5. Memória gomb | <ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a gombot a memória üzemmódba lépéshez. Nyomja meg ismét a gombot a memória üzemmódból történő kilépéshez. <p>Óra üzemmód:</p> <ul style="list-style-type: none">Nyomja meg a gombot a megadott dátum és idő megerősítéséhez. |
| 6. Memória jelzőfény | Amikor a készülék memória üzemmódban van, a jelzőfény világít. |
| 7. Alacsony telepfeszültség jelzőfénye | <ul style="list-style-type: none">A jelzőfény akkor világít, ha a telepek feszültsége alacsony. |
| 8. Dátumjelző / Időjelző | <ul style="list-style-type: none">A kijelző ezen részén a dátum és az idő felváltva jelenik meg. |

| | | | |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| | | | |
| | Vérnyomás osztályozása | Szisztolés vérnyomás (Hgmm) | Diasztolés vérnyomás (Hgmm) |
| | Alacsony vérnyomás | < 90 | > 60 |
| | Normál | 90 - 119 | 60 - 79 |
| | Emelkedett vérnyomás (prehipertenzia) | 120 - 139 | 80 - 89 |
| | Magas vérnyomás (1. szakasz) | 140 - 159 | 90 - 99 |
| | Magas vérnyomás (2. szakasz) | 160 - 179 | 100 - 109 |
| | Kritikusan magas vérnyomás | ≥ 180 | ≥ 110 |

| | |
|---|---|
| 10. Szisztolés vérnyomás kijelzője | <ul style="list-style-type: none">A kijelző ezen részén a szisztolés vérnyomás látható. |
| 11. Diasztolés vérnyomás kijelzője / Pulzusszámláló | <ul style="list-style-type: none">A kijelzőn ezen részén a diasztolés vérnyomás és a pulzusszám felolvasható jelenik meg. |
| 12. „Felfújásra kész” jelzőfény | <ul style="list-style-type: none">A jelzőfény akkor világít, ha a készülék készen áll a mandzsetta felfújására. |
| 13. Szabálytalan szívverés jelzőfénye | <ul style="list-style-type: none">A jelzőfény akkor világít, ha a készülék szabálytalan szívverést észlel. |

Fogalom meghatározások

- Szisztolés vérnyomás: a szív bal kamrájának összehúzódása során mért maximális artériás nyomás.
- Diasztolés vérnyomás: a szívkamrák nyugalmi és kitágult helyzetében mért minimális artériás nyomás (értés: amikor a kamrák megtelnek vérrrel).
- Pulzusszám: a radiális artériában mért pulzálások száma percenként.
- Hipotenzió: alacsony vérnyomás.
- Prehipertenzió: emelkedett, de még nem krónikusan magas vérnyomás.
- Hipertenzió: magas vérnyomás.
- Kritikusan magas vérnyomás: olyan magas vérnyomás, amely egy vagy több szervrendszer működését hátráltatja, illetve amely visszafordíthatatlan szervei károsodást okozhat.

Biztonság

Általános biztonsági tudnivalók

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén feltekinthessen.
- Csak rendeltetésre szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki. A készüléket felöntött készítményekkel azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A készüléket felöntött készítményekkel nem szabad használni.
- A készüléket tilos aritmiaiban (szívritmuszavarban) szenvedő betegeken használni.
- Ha kételeme merül fel a készülék használatával kapcsolatban, kérje ki orvosa véleményét.
- A mért eredmények csak tájékoztató jellegű információval szolgálnak az Ön vérnyomásáról. Ha a készülék alacsony vagy magas vérnyomást jelez, forduljon orvoshoz.
- Kizárólag a mellékelt mandzsettát használja.
- Mindennap körülbelül ugyanannyi ideig a vérnyomását.
- A mérés előtt próbáljon pihenni és megnyugodni legalább 5 percig. Ha több mérés szeretne végezni egymás után, hagyjon legalább 1 percet a mérések között, hogy a vérkeringés normalizálódhasson. A túl gyakori vérnyomásmérés kedvezőtlenül befolyásolja a természetes vérkeringést.
- Mérés közben ne beszéljen és ne mozogjon.
- Vigyázzon, hogy ne érje a készüléket víz vagy nedvesség.
- A készüléket soha ne használja potenciális interferenciát (és ezáltal pontatlan mérési eredményeket) okozó egyéb készülékek közelében.
- A készüléket ne használja mozgó járművekben történő mérésre.

Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kiült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megromlásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az akkumulátorból szivárgó folyadék bőrrel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

Használat

Az elemek behelyezése (B ábra)

- Az elemek megfelelő behelyezéséhez tekintse meg az ábrát.

A dátum és az idő beállítása

Az elemek behelyezése, illetve a készülék kikapcsolása esetén a kijelzőn a dátum és az idő jelenik meg felváltva. A készülék óra üzemmódban van.

- Nyomja meg egy egyszerűre a be-/kikapcsoló gombot és a memória gombot. A készülék hangjelzést ad ki.
- Nyomja meg a memória gombot a hónap beállításához. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a megerősítéshez.
- Nyomja meg a memória gombot a nap beállításához. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a megerősítéshez.
- Nyomja meg a memória gombot az óra beállításához. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a megerősítéshez.
- Nyomja meg a memória gombot a perc beállításához. Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a megerősítéshez.

A mandzsetta csatlakoztatása a vérnyomásmérőhöz (C ábra)

- A mandzsettának a vérnyomásmérőhöz történő csatlakoztatásában segítséget nyújt az ábra.

A mandzsetta felhelyezése (D ábra)

- A mandzsetta felhelyezéséhez tekintse meg az ábrát.

Mérés közbeni testtartás (E ábra)

- A mérés közbeni helyes testtartást az ábra szemlélteti.

A vérnyomás mérése

- Kapcsolja be a készüléket. A készülék hangjelzést ad ki. A kijelzőn minden elem megjelenik.
- A vérnyomásmérő elkezd keresni a nulla vérnyomást.
- A vérnyomásmérő addig fújja a mandzsettát levegővel, amíg a mandzsettában lévő nyomás elegendő nem lesz.
- A vérnyomásmérő fokozatosan kiegészi a levegőt a mandzsettából, és közben elvégzi a mérést. A kijelzőn megjelenik a szisztolés és a diasztolés vérnyomás, valamint a pulzusszám. A készülék automatikusan elmenti az eredményeket a memóriába.
- Kapcsolja ki a készüléket.

Méresi eredmények kiolvasása a memóriából

- Nyomja meg a memória gombot. A kijelzőn előbb a memóriában tárolt eredmények mennyisége, majd ezt követően a legutóbbi eredmény jelenik meg.
- A memória gomb minden egyes megmnyásakor a készülék az eggyel korábbi eredményt jeleníti meg.

Méresi eredmények törlése a memóriából

- Amikor a kijelzőn megjelenik egy eredmény, nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a memória gombot. A rendszer ekkor hármat sípol, és a memóriában lévő összes eredményt törli.

Műszaki riasztás

Ha mért vérnyomás (akár a szisztolés, akár a diasztolés) a készülék névleges mérési tartományán kívül esik, akkor a kijelzőn megjelenik a „Hi” illetve „Lo” felirat. Forduljon orvoshoz, vagy ellenőrizze, hogy az utasításoknak megfelelően végezte-e el a mérést. A műszaki riasztás gyárilag kerül beállításra, ezért utólag nem módosítható és nem kapcsolható ki. A „Hi” illetve „Lo” felirat körülbelül 8 másodperc elteltével eltűnik a kijelzőről.

Műszaki adatok

| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
|--|---|---|
| Méreték | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Súly (elemek nélkül) | 211 g | 236 g |
| Mandzsetta kerülete | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (opcionális)</p> 42 - 48 cm (opcionális) | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (opcionális)</p> 42 - 48 cm (opcionális) |
| Mandzsetta nyomása | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Szisztolés vérnyomás | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diasztolés vérnyomás | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Pulzusszám | 40 - 180 szívverés/perc | 40 - 180 szívverés/perc |
| Pontosság <p>Vérnyomás</p> Pulzusszám | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> | ± 3 mmHg <p>± 5%</p> |
| Memória | 60 mérés (2x) | 60 mérés (2x) |
| Akkumulátor | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Környezeti hőmérséklet <p>Üzemelés</p> Tárolás / Szállítás | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> | 5 °C - 40 °C <p>-20 °C - 55 °C</p> |
| Relatív páratartalom <p>Üzemelés</p> Tárolás / Szállítás | ≤ 90% <p>≤ 90%</p> | ≤ 90% <p>≤ 90%</p> |
| Környezeti nyomás | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Hibakódok

| Hibakód | Ok | Megoldás |
|---------|--|--|
| Er 0 | A nyomásrendszer instabil a mérés előtt. | |
| Er 1 | A készülék nem érzékeli a szisztolés vérnyomást. | Próbáljon mozdatatlan maradni, és próbálja meg újra. |
| Er 2 | A készülék nem érzékeli a diasztolés vérnyomást. | |
| Er 3 | A pneumatikus rendszer elakadt, vagy a mandzsettát túl szorosan húzták a felfújás előtt. | Helyezze fel megfelelően a mandzsettát, majd próbálja újra. |
| Er 4 | A pneumatikus rendszer szivárgó vagy a mandzsettát túl lazára húzták a felfújás előtt. | |
| Er 5 | A mandzsetta nyomása túllépte a 300 Hgmm-t. | |
| Er 6 | A mandzsetta nyomása több mint 3 percig 15 Hgmm fölé emelkedett. | Ismétlje meg a mérést 5 perc elteltével. Ha a kijelzőn továbbra is megjelenik a hibakód, akkor forduljon a gyártóhoz vagy a helyi forgalmazóhoz. |
| Er 7 | EEPROM hozzáférési hiba. | |
| Er 8 | Nem sikerült ellenőrizni a készülék paramétereit. | |
| Er A | A nyomásérzékelő paraméterével kapcsolatos hiba. | Távolítsa el az elemeket, majd 5 perc múlva helyezze őket vissza a készülékbe. |

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa ki a készülék becséjét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölkendővel.
- Ha a készüléket rendszeresen használja, akkor fertőtlenítsa a mandzsettát hetente legalább kétszer. Ittason át egy száraz törölkendőt 75–90%-os etil-alkohollal, majd törölje át a kendővel a mandzsetta belső felületét. Ezt követően hagyja megszáradni a mandzsettát.

Kirjeldus (Joon. A)

Vererőhmőötját kasutatáke inimese vererőhu mõõtmiseks. Seade mõõdab täiskasvanu süstoolset ja diastoolset vererõhku ning pulssi.

| | |
|------------------------------------|--|
| 1. Mõõtja | |
| 2. Mansett | |
| 3. Näidik | |
| 4. Nupp Seesväljas | <ul style="list-style-type: none">Seadme sisselülitamiseks vajutage nuppu. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti. Kellaarülem Vajutage nuppu kuupäeva ja kellajaaja määramiseks. Mälurežiimist väljumiseks vajutage nuppu uuesti. |
| 5. Mälunupp | <ul style="list-style-type: none">Vajutage nuppu kuupäeva ja kellajaaja kinnitamiseks. |
| 6. Mälunaidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik lülitub sisse, kui seade on mälurežiimis. |
| 7. Aku tühenemise näidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik lülitub sisse, kui aku on tühenemas. |
| 8. Kuupäevanäidik / Kellaajanäidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik näitab vaheldumisi kuupäeva ja kellajaaga. |

| | | | |
|--|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
| | | | |
| | Vereühõh klassifitseeritusioon | Süstoolne vereühõh (mmHg) | Diastoolne vereühõh (mmHg) |
| | Hipõtenatsioon | < 90 | > 60 |
| | Tavaline | 90 - 119 | 60 - 79 |
| | Prehipertensioon | 120 - 139 | 80 - 89 |
| | Hipertensioon (1. etapp) | 140 - 159 | 90 - 99 |
| | Hipertensioon (2. etapp) | 160 - 179 | 100 - 109 |
| | Hipertensioonine hädaloõksund | ≥ 180 | ≥ 110 |

| | |
|--------------------------------|---|
| 10. Süstoolse vererõhku näidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik näitab süstoolset vererõhku. |
|--------------------------------|---|

| | |
|---|--|
| 11. Diastoolse vererõhku näidik / Pulsinäidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik näitab vaheldumisi diastoolset vererõhku ja pulssi. |
| 12. Ohuga täitmise valmisoleku näidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik lülitub sisse, kui seadme mansett on õhuga täitmiseks valmis. |
| 13. Korrapäratu südameõõlgi näidik | <ul style="list-style-type: none">Näidik lülitub sisse, kui seade tuvastab korrapäratud südameõõlõid. |

Määratlused

- Süstoolne vererõhk: suurim arteriaalne vererõhk südame vasaku vatsakese kokkutõmbe ajal.
- Diastoolne vererõhk: vähim arteriaalne vererõhk südame vatsakese lõdvenemise ja paisumise ajal, kui vatsakesed täituvad verega.
- Puls: pulsilõõkide arv minutis radiaalarteris.
- Hipotenüsioon: madal vererõhk.
- Prehipertensioon: krooniliselt kõrgele vererõhule eelnev seisund.
- Hipertensioon: kõrge vererõhk.
- Hipertensivne hädaloõksund: kõrge vererõhk, mis mõjutab ägedalt ühte või mitut elundisüsteemi ja võib elundeid pöördumatult kahjustada.

Ohutus

Üldised ohutusõuded

- Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seadet eesmärkidelt, mida pole toodud käesolevas kasutusjuhendis.
- Ärge kasutage seadet, kui selle mis tahes osa on kahjustatud või vigane. Kui seade on kahjustatud või vigane, vahetage see kohe välja.
- Seade on loodud täiskasvanutele. Ärge kasutage seade väikelastel ega imikutel. Enne seadme kasutamist vanematel lastel pidage arstiga nõu.
- Ärge kasutage seadet, kui teil on arütmia (korrapäratud südameõõlõid).
- Kui kahtlete, kas seadet kasutada, pidage nõu arstiga.
- Mõõtmistulemustes näitavad vaid teie vererõhku. Kui seade mõõdab kõrges või madala vererõhu, pidage nõu arstiga.
- Kasutage ainult kaasasolevat mansetti.
- Mõõtkte vererõhku iga päev ligikaudu samal ajal.
- Enne mõõtmist olge rahulik ja puhake viis minutit. Mitme mõõtmise vahel lõdvastage vähemalt üks minut, et vereringe taastuks. Liiga sagedased mõõtmised võivad vereringe häirimise tõttu vigastusi põhjustada.
- Ärge kõnelege ajal liikuge mõõtmise ajal.
- Ärge jätke seadet vihma või niiskuse kätte.
- Ärge kasutage seadet kohtades, kus muude seadmete põhjustratud häired võivad mõõtmise ebatõpsuseks muuta.
- Ärge kasutage seadet liikuvas sõidukis.

Aku ohutus

- Kasutage ainult käesolevas kasutusjuhendis mainitud akusid.
- Ärge kasutage samal ajal vanu ja uusi akusid.
- Ärge kasutage erinevat tüüpi või mudelit akusid.
- Paigaldage akud õige polaarusega.
- Ärge lühistage ega demonteerige akus

KONIG

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|--|-------------|------|------|----------|----------|--------|-----------------|-----------|--------|-------------------------|-----------|--------|--------------------------|-----------|----------|----------------------|-------|-------|
| 5. Atminties mygtukas | <ul style="list-style-type: none">Noredami įjungti atminties režimą, paspauskite mygtuką. Noredami išjungti atminties režimą, dar kartą paspauskite mygtuką. Laikrodžio režimas: Noredami patvirtinti datą ir laiką, paspauskite šį mygtuką. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Atminties indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius užsideda, kai prietaisas veikia atminties režimu. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Maitinimo elementų išsekimo indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius užsideda baigiant išsekti maitinimo elementams. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Datos indikatorius / Laiko indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius paėiliui rodo datą ir laiką. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Kraujospūdzio klasifikacijos indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius rodo kraujospūdzio klasifikaciją <table> <tbody><tr> <td>Kraujospūdzio klasifikacija</td> <td>Sistolinis kraujospūdis (mmHg)</td> <td>Diastolinis kraujospūdis (mmHg)</td></tr> <tr> <td>Hipotenzija</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Normalus</td> <td>90 - 119</td> <td>60- 79</td></tr> <tr> <td>Prehipertenzija</td> <td>120 - 139</td> <td>80- 89</td></tr> <tr> <td>Hipertenzija (I etapas)</td> <td>140 - 159</td> <td>90- 99</td></tr> <tr> <td>Hipertenzija (II etapas)</td> <td>160 - 179</td> <td>100- 109</td></tr> <tr> <td>Kritinė hipertenzija</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Kraujospūdzio klasifikacija | Sistolinis kraujospūdis (mmHg) | Diastolinis kraujospūdis (mmHg) | Hipotenzija | < 90 | > 60 | Normalus | 90 - 119 | 60- 79 | Prehipertenzija | 120 - 139 | 80- 89 | Hipertenzija (I etapas) | 140 - 159 | 90- 99 | Hipertenzija (II etapas) | 160 - 179 | 100- 109 | Kritinė hipertenzija | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Kraujospūdzio klasifikacija | Sistolinis kraujospūdis (mmHg) | Diastolinis kraujospūdis (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipotenzija | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normalus | 90 - 119 | 60- 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehipertenzija | 120 - 139 | 80- 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipertenzija (I etapas) | 140 - 159 | 90- 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipertenzija (II etapas) | 160 - 179 | 100- 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kritinė hipertenzija | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Sistolinio kraujospūdzio indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius rodo sistolinį kraujospūdį. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Diastolinio kraujospūdzio indikatorius / Pulso dažnio indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius paėiliui rodo diastolinį kraujospūdį ir pulso dažnį. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Pasiuvoimo pripaisti indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius užsideda, kai prietaisas yra pasiuvoęs pripaisti varžtį. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Nereguliarus širdies ritmo indikatorius | <ul style="list-style-type: none">Šis indikatorius užsideda, kai prietaisas nustato nereguliarų širdies ritmą. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Apibrėžtys

- Sistolinis kraujospūdis: maksimalus arterinis spaudimas, kai susitraukia kairysis širdies skilvelis.
- Diastolinis kraujospūdis: minimalus arterinis spaudimas, kai širdies skilveliai atsipalaiduoja ir išsiplečia bei prisipildo krauju.
- Pulso dažnis: stipininės arterijos pulsacijos skaičius per minutę.
- Hipotenzija: sumažėjes kraujospūdis.
- Prehipertenzija: būklė prieš atsirandant lėtiniam padidėjusiam kraujospūdziui.
- Hipertenzija: padidėjes kraujospūdis.
- Kritinė hipertenzija: padidėjes kraujospūdis esant ūmiam vieno arba kelių organų būklės pablogėjimui, dėl kurio organai gali būti negrįžtamai pažeisti.

Sauga

Bendroji sauga

- Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudotojo vadovą. Išsuaugokite vadovą atėičiai.
- Prietaisą naudokite tik pagal numatytąją paskirtį. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams, nenurodytims naudotojo vadove.
- Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis sugadinta ar prastai veikia. Jei prietaisas sugedęs ar veikia netinkamai, nedelsdami jį pakeiskite.
- Šis prietaisas skirtas suaugusiems. Prietaisas neskirtas naudoti kūdikiams ar mažiems vaikams. Prieš matuodami vyresnių vaikų kraujospūdį, pasitarkite su gydytoju.
- Nenaudokite prietaiso, jei sergate aritmija (jūsų širdies ritmas nereguliarus).
- Jei abejojate, ar galite naudoti šį prietaisa, pasitarkite su gydytoju.
- Matavimo rezultatai tik parodo jūsų kraujospūdį. Jei prietaiso rodmenys rodo padidėjusį arba sumažėjusį kraujospūdį, pasitarkite su gydytoju.
- Naudokite tik pridedamą varžtį.
- Savo kraujospūdį matuokite maždaug tuo pačiu metu kiekvienu dieną.
- Prieš matuodami išleiskite bent 5 minutes. Matuodami kelis kartus atsipalaiduokite bent 1 minutę, kad galėtų atstatyti kraujo cirkuliaciją. Dažnas matavimas gali lemti sveikatos sutrikimus dėl kraujo apytakos trikdymo.
- Matuodami nekalbėkite ir nejudėkite.
- Saugokite prietaisą nuo vandens ir drėgmės.
- Nenaudokite prietaiso vietose, kuriose kitų prietaisų sklaidžiami trūkdžiai gali sumažinti matavimo tikslumą.
- Nenaudokite prietaiso važiuojančioje transporto priemonėje.

Maitinimo elementų sauga

- Naudokite tik vadove nurodytus maitinimo elementus.
- Nenaudokite kartu senų ir naujų maitinimo elementų.
- Nenaudokite skirtingų tipų ar prekių ženklų maitinimo elementų.
- Maitinimo elementus dėkite atsivėlgdami į jų poliskumą.
- Neatlikite maitinimo elementų trumpojo jungimo ir jų neardykite.
- Saugokite maitinimo elementus nuo ugnies ir didelio karščio.
- Vysiskai išekvoti maitinimo elemental gali imti pratekėti. Kad nesugadintumėte gaminio, prieš palikdami jį nenaudojama ilgėsianam laikui, išimkite maitinimo elementus.
- Jei skyčio iš maitinimo elementų patektų ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite švariu vandeniu.

Naudojimas

Maitinimo elementų įdėjimas (B pav.)

- Kaip įdėti maitinimo elementus, pavaizduota paveikslėlyje.

Datos ir laiko nustatymas

Įdėjus maitinimo elementus arba išjungus prietaisą, ekrane paėiliui rodoma data ir laikas. Prietaisas veikia laikrodžio režimu.

- Kartu paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką ir atminties mygtuką. Pasigirs pyptelėjimas.
- Paspausdami atminties mygtuką nustatykite mėnesį. Paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką patvirtinkite.
- Paspausdami atminties mygtuką nustatykite dieną. Paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką patvirtinkite.
- Paspausdami atminties mygtuką nustatykite valandą. Paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką patvirtinkite.
- Paspausdami atminties mygtuką nustatykite minutes. Paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką patvirtinkite.

Varžčio prijungimas prie matuoklio (C pav.)

- Kaip prijungti varžtį prie matuoklio, pavaizduota paveikslėlyje.

Varžčio uždėjimas (D pav.)

- Kaip uždėti varžtį, pavaizduota paveikslėlyje.

Kūno padėtis matuojant (E pav.)

- Tinkama kūno padėtis matuojant pavaizduota paveikslėlyje.

Kraujospūdzio matavimas

- Įjunkite prietaisą. Pasigirs pyptelėjimas. Ekrane pasirodys visi ekrano elemental.
- Matuoklis nustato nulinį spaudimą.
- Matuoklis pripūcia varžtį, kol susidaro pakankamas varžčio slėgis.
- Matuoklis lėtai išleidžia orą iš varžčio ir atlieka matavimą. Ekrano rodomas sistolinis kraujospūdis, diastolinis kraujospūdis ir pulso dažnis. Rezultatai automatiškai išsaugomi atmintyje.
- Išjunkite prietaisą.

Matavimo rezultatų skaitymas iš prietaiso atminties

- Paspauskite atminties mygtuką. Ekrane rodoma, kiek rezultatų įrašyta atmintyje, o tada atidaromas paskutinis rezultatas.
- Pakartotinai paspausdami atminties mygtuką galite peržiūrėti ankstesnius rezultatus.

Matavimo rezultatų šalinimas iš prietaiso atminties

- Kai rezultatas rodomas ekrane, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite atminties mygtuką. Visi atmintyje išsaugoti rezultatai pašalinami tris kartus pyptelėjęs.

Techninis spėjamasis signalas

Jei išmatuotas kraujospūdis (sistolinis arba diastolinis) nepatenka į reikiamą diapazoną, ekrane rodoma „Hi“ arba „Lo“. Tarkėtis su gydytoju arba patikrinkite, ar naudojote prietaisą pagal instrukcijas. Techninis spėjamasis signalas nustatytas gamykloje, jo negalima keisti arba išjungti. Rodmenys „Hi“ arba „Lo“ dings maždaug po 2 sekundžių.

Techniniai duomenys

| | | |
|--------------------------------|---|---|
| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
| Matmenys | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Svoris (be maitinimo elementu) | 211 g | 236 g |
| Varžčio perimetras | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (priedas) 42 - 48 cm (priedas)</p> | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (priedas) 42 - 48 cm (priedas)</p> |
| Varžčio slėgis | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Sistolinis kraujospūdis | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolinis kraujospūdis | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Pulso dažnis | 40 - 180 dūžių/minutę | 40 - 180 dūžių/minutę |
| Tikslumas | | |
| Kraujospūdis | ± 3 mmHg | ± 3 mmHg |
| Pulso dažnis | ± 5% | ± 5% |
| Atmintis | 60 matavimų (2x) | 60 matavimų (2x) |
| Maitinimo elementai | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Aplinkos temperatūra | | |
| Darbinė | 5 °C - 40 °C | 5 °C - 40 °C |
| Laiikymo / Transportavimo | -20 °C - 55 °C | -20 °C - 55 °C |
| Santykinis drėgnis | | |
| Darbinis | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Laiikymo / Transportavimo | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Atmosferos slėgis | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Klaidų kodai

| Klaidos kodas | Priežastis | Sprendimas |
|---------------|---|--|
| Er 0 | Slėgio sistema buvo nestabili prieš matuojant. | |
| Er 1 | Prietaisui nepavyko nustatyti sistolinio kraujospūdzio. | Nejudėkite ir bandykite dar kartą. |
| Er 2 | Prietaisui nepavyko nustatyti diastolinio kraujospūdzio. | |
| Er 3 | Blokaujama pneuminė sistema arba varžtis per stipriai suveržtas pripūčiant. | Uždėkite varžtį tinkamai ir bandykite dar kartą. |
| Er 4 | Nesandari pneuminė sistema arba varžtis per laisvas pripūčiant. | |
| Er 5 | Varžčio spaudimas aukštesnis nei 300 mmHg. | |
| Er 6 | Varžčio slėgis buvo aukštesnis nei 15 mmHg ilgiau nei 3 minutes. | Matuokite dar kartą po 5 minučių. Jei ekrane vis tiek rodomas šis klaidos kodas, kreipkitės į vietinį platintojų arba į gamintoją. |
| Er 7 | EEPROM ryšio klaida. | |
| Er 8 | Prietaiso parametrų tikrinimo klaida. | |
| Er A | Slėgio jutiklio marmato klaida. | |
| Nereaguoja | Netinkamas naudojimas arba stiprus elektromagnetiniai trūkdžiai. | Išimkite maitinimo elementus, palaukite 5 minutes ir įdėkite juos atgal. |

Valymas ir priežiūra

Išpūsimas!

- Nenaudokite valymo tirpiklių ir abrazyvinių medžiagų.
- Nevalykite prietaiso vandeni.
- Nebandykite remontuoti prietaiso. Jei prietaisas veikia netinkamai, pakeiskite jį nauju prietaisu.

- Prietaiso išorę valykite minkšta, drėgna šluoste.
- Jei dažnai naudojate prietaisą, dezinfekuokite varžtį bent kas dvi savaites. Etilo alkoholiu (75–90 %) sudrėkinkite minkštą šluostę, nuvalykite vidinę varžčio pusę ir palikite džiūti.

Opis (sl. A)

Merilink krvnega tlaka je naprava, ki se uporablja za merjenje krvnega tlaka. Naprava meri sistolični krvni tlak, diastolični krvni tlak in hitrost utripa odrasle osebe.

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------|------|------|----------|----------|---------|-----------------|-----------|---------|--------------------------|-----------|---------|--------------------------|-----------|-----------|---------------------------|-------|-------|
| 1. Merilnik | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Manšeta | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Zaslon | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Gumb za vklop/izklop | <ul style="list-style-type: none">Pritisnite to tipko za vklop naprave. Znova pritisnite to tipko za izklop naprave. <p>Način ure:</p> <ul style="list-style-type: none">Pritisnite tipko, da nastavite datum in čas. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5. Tipka pomnilnik | <ul style="list-style-type: none">Pritisnite tipko za odpiranje načina pomnilnika. ponovno pritisnite tipko za izhod iz načina pomnilnika. <p>Način ure:</p> <ul style="list-style-type: none">Pritisnite tipko, da potrdite datum in čas. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6. Pokazatelj pomnilnika | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj se vklopi, ko je naprava v načinu pomnilnika. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7. Pokazatelj za prazno baterijo | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj se vklopi, ko so baterije izrabljene. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8. Pokazatelj datuma / Pokazatelj časa | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj izmenično prikazuje datum in čas. Pokazatelj prikazuje razvzržitv krvnega tlaka. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9. Pokazatelj razvzravitve krvnega tlaka | <table> <tbody><tr> <td>Razvzržitv krvnega tlaka</td> <td>Sistolični krvni tlak (mmHg)</td> <td>Diastolični krvni tlak (mmHg)</td></tr> <tr> <td>Hipotenzija</td> <td>< 90</td> <td>> 60</td></tr> <tr> <td>Normalno</td> <td>90 - 119</td> <td>60 - 79</td></tr> <tr> <td>Prehipertenzija</td> <td>120 - 139</td> <td>80 - 89</td></tr> <tr> <td>Hipertenzija (stopnja 1)</td> <td>140 - 159</td> <td>90 - 99</td></tr> <tr> <td>Hipertenzija (stopnja 2)</td> <td>160 - 179</td> <td>100 - 109</td></tr> <tr> <td>Nujen primer hipertenzije</td> <td>≥ 180</td> <td>≥ 110</td></tr> </tbody></table> | Razvzržitv krvnega tlaka | Sistolični krvni tlak (mmHg) | Diastolični krvni tlak (mmHg) | Hipotenzija | < 90 | > 60 | Normalno | 90 - 119 | 60 - 79 | Prehipertenzija | 120 - 139 | 80 - 89 | Hipertenzija (stopnja 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | Hipertenzija (stopnja 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | Nujen primer hipertenzije | ≥ 180 | ≥ 110 |
| Razvzržitv krvnega tlaka | Sistolični krvni tlak (mmHg) | Diastolični krvni tlak (mmHg) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipotenzija | < 90 | > 60 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Normalno | 90 - 119 | 60 - 79 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Prehipertenzija | 120 - 139 | 80 - 89 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipertenzija (stopnja 1) | 140 - 159 | 90 - 99 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hipertenzija (stopnja 2) | 160 - 179 | 100 - 109 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nujen primer hipertenzije | ≥ 180 | ≥ 110 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10. Pokazatelj sistolični krvni tlak | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj prikazuje sistolični krvni tlak. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11. Pokazatelj diastolični krvni tlak / Pokazatelj srčnega utripa | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj izmenično prikazuje diastolični krvni tlak in srčni utrip. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12. Pokazatelj pripravljeno na polnjenje | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj se vklopi, ko je naprava pripravljena na polnjenje manšete. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 13. Pokazatelj neenakomernega srčnega utripa | <ul style="list-style-type: none">Pokazatelj se vklopi, ko naprava zazna nepravilni srčni utrip. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Opredelitve

- Sistolini krvni tlak: največji arterijski tlak med stiskanjem levega srčnega prekata.
- Diastolični krvni tlak: najnižji krvni tlak med sproščanjem in širjenjem srčnih prekatov, ko se prekat napolnjuje s krvjo.
- Hitrost srčnega utripa: število utripov v radialni arteriji na minuto.
- Hipotenzija: nizek krvni tlak.
- Prehipertenzija: predhodni pokazatelj kroničnega visokega tlaka.
- Hipertenzija: visok krvni tlak.
- Nujen primer hipertenzije: visoki krvni tlak z akutnim obolenjem enega ali več organov, kar lahko ima za posledico nepopravljivo poškodbo organa.

Varnost

Splošna varnost

- Pred uporabo pazorno preberite priročnik. Shranite ta priročnik za prihodnji ogled.
- Napravo uporabljajte le v njen namen. Naprave ne uporabite za druge namene kot pa so opisani v priročniku.

- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana ali pokvarjen kateri koli del. Če je naprava poškodovana ali pokvarjena, jo nemudoma zamenjajte.
- Naprava je zasnovana za odrasle osebe. Ne uporabljajte naprave na dojenčkih ali majhnih otrocih. Preden uporabite na starejših otrocih, se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave ne uporabljajte, če trpite zaradi aritmije (nepravilnen srčni utrip).
- Če ste v dvomih, ali napravo lahko uporabljate ali ne, se posvetujte z zdravnikom.
- Meritve so le indikacije vašega krvnega tlaka. Če naprava izmeri visok ali nizek tlak, se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Uporabljajte le priloženo manšeto.
- Krvni tlak vsak dan izmerite približno ob istem času.
- Pred meritvijo se umirite in 5 minut počivajte. Počivajte vsaj 1 minuto med več merjenji, da krvnemu obtoku omogočite, da si opomore. Prepogosta merjenja lahko povzročijo poškodbe zaradi oviranja pretoka krvi.
- Med merjenjem ne govorite in se ne premikajte.
- Naprave ne izpostavljajte vodi ali vlagi.
- Naprave ne uporabljajte v območjih, kjer bi motnje drugih naprav lahko povzročile nepravilne meritve.
- Naprave ne uporabljajte v premikajočem vozilu.

Varnost pri rokovanju z baterijami

- Uporabljajte le baterije navedene v tem priročniku.
- Ne uporabljajte starih baterij z novimi.
- Ne uporabljajte baterij različnih proizvajalcev.
- Ne namestite baterij z obrnjeno polarnostjo.
- Baterij ne razstavljajte in ne naredite kratkega stika.
- Baterij ne izpostavljajte vodi.
- Baterij ne izpostavljajte ognju ali prekomerni vročini.
- Ko so baterije popolnoma izpraznjene, jih nikoli puščajo. Da preprečite poškodbe izdelka, odstranite baterije, ko izdelkek pustite nez nadzorovano za daljša časovna obdobja.
- Če tekočina iz baterij pride v stik s kožo ali oblačili, nemudoma sperite s svežo vodo.

Uporaba

Namedžanje baterij (sl. B)

- Glejte sliko za namedžanje baterij.

Nastavitev datuma in časa

Če namestite baterije ali naprav izklopite, bo na zaslonu izmenično prikazan datum in čas. Naprava v načinu ure.

- Istočasno pritisnite gumb vklop/izklop in gumb pomnilnika. Zasišlal se bo zvok.
- Za nastavitev meseca pritisnite gumb pomnilnika. Potrdite s tipko za vklop/izklop.
- Za nastavitev dneva pritisnite gumb pomnilnika. Potrdite s tipko za vklop/izklop.
- Za nastavitev ure pritisnite gumb pomnilnika. Potrdite s tipko za vklop/izklop.
- Za nastavitev minut pritisnite gumb pomnilnika. Potrdite s tipko za vklop/izklop.

Povezovanje manšete z merilnikom (sl. C)

- Glejte sliko za pritrdjevanje manšete na merilnik.

Namedžanje manšete (sl. D)

- Glejte sliko za namedžanje manšete.

Drža telesa med merjenjem (sl. E)

- Poglejte sliko pravilne držte telesa med merjenjem.

Merjenje krvnega tlaka

- Vklopite napravo. Zasišlal se bo zvok. Na zaslonu so pokazane vse postavke prikaza.
- Merilnik začne iskati ničelni tlak.
- Merilnik polni manšeto, dokler v manšeti ni dovolj pritiska.
- Merilnik nato počasi sprošča zrak iz manšete in opravlja meritve. Zaslon prikazuje sistolični krvni tlak, diastolični krvni tlak in hitrost utripa. Rezultati bodo samodejno shranjeni v pomnilnik.
- Izklopite napravo.

Branje meritev iz pomnilnika

- Pritisnite gumb pomnilnika. Na zaslonu je prikazano število rezultatov v pomnilniku, čemur sledi najnovejši rezultat.
- Ponovno pritisnite gumb pomnilnik za prikaz predhodnih rezultatov.

Brisanje meritev iz pomnilnika

- Ko je na zaslonu prikazan rezultat, za 3 sekunde pritisnite in držite gumb pomnilnik. Po treh pisikh bodo izbrisani vsi rezultati iz pomnilnika.

Tehnični alarm

Če je izmerjen krvni tlak (sistolni ali diastolični) izven nazivnega obsega, po na zaslonu prikazano "Hi" ali "Lo". Posvetujte se z zdravnikom ali preverite, ali je bila uporaba v nasprotju z navodili. Tehnični alarm je predhodno nastavljen v tovarni in ga ni možno nastavljati ali izklopiti. Pokazatelj "Hi" ali "Lo" bo izginil po približno 8 sekundah.

Tehnični podatki

| | | |
|------------------------|---|---|
| | HC-BLDPRESS22 | HC-BLDPRESS23 |
| Dimenzije | 138 x 98 x 48 mm | 136 x 100 x 65 mm |
| Teža (z baterijami) | 211 g | 236 g |
| Obseg manšete | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (izbirno) 42 - 48 cm (izbirno)</p> | 22 - 30 cm <p>30 - 42 cm (izbirno) 42 - 48 cm (izbirno)</p> |
| Tlak manšete | 0 - 300 mmHg | 0 - 300 mmHg |
| Sistolični krvni tlak | 60 - 260 mmHg | 60 - 260 mmHg |
| Diastolični krvni tlak | 40 - 199 mmHg | 40 - 199 mmHg |
| Hitrost srčnega utripa | 40 - 180 utripov/minuto | 40 - 180 utripov/minuto |
| Natančnost | | |
| Krvni tlak | ± 3 mmHg | ± 3 mmHg |
| Hitrost srčnega utripa | ± 5% | ± 5% |
| Spomini | 60 meritev (2x) | 60 meritev (2x) |
| Baterija | AA (1,5 V) (4x) | AA (1,5 V) (4x) |
| Temperaturne okolice | | |
| Delovanje | 5 °C - 40 °C | 5 °C - 40 °C |
| Skladiščenje / Prevoz | -20 °C - 55 °C | -20 °C - 55 °C |
| Relativna vlaga | | |
| Delovanje | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Skladiščenje / Prevoz | ≤ 90% | ≤ 90% |
| Okoljski tlak | 80 - 105 kPa | 80 - 105 kPa |

Koda napake

| Koda napake | Razlog | Rešitev |
|-------------|--|--|
| Er 0 | Pred meritvijo je sistem tlaka nestabilen. | |
| Er 1 | Naprava ne zazna sistoličnega krvnega tlaka. | Bodite pri miru in poskusite znova. |
| Er 2 | Naprava ne zazna diastoličnega krvnega tlaka. | |
| Er 3 | Pnevmatiski sistem je blokiran ali je manšeta med polnjenjem pretisna. | Pravilno namestite manšeto in poskusite znova. |
| Er 4 | Pnevmatiski sistem pušča ali je manšeta med polnjenjem prehlajna. | |
| Er 5 | Tlak manšete je nad 300 mmHg. | |
| Er 6 | Več kot 3 minute s tlakom manšete nad 15 mmHg. | Meritev ponovite po 5 minutah. Če se na zaslonu prikaže koda napake, se obrnite na servisni center ali proizvajalca. |
| Er 7 | Napaka dostopa EEPROM. | |
| Er 8 | Napaka preverjanja parametrov naprave. | |
| Er A | Napaka parametra senzora tlaka. | |
| Ni odziva | Nepravilno delovanje ali močne elektromagnetne motnje. | Odstranite baterije, počakajte 5 minut in baterije ponovno vstavite. |

Čiščenje in vzdrževanje

Pozor!

- Ne uporabljajte čistilnih topli ali jedkih čistil.
- Ne čistite notranjosti naprave.
- Ne poskušajte popravljati naprave. Če naprava ne deluje pravilno, jo zamenjajte za novo napravo.

- Očistite zunanost izdelka z mehko, vlažno krpo.
- Če napravo uporabljate pogosto, manšeto razkužite vsaj dvakrat tedensko. Na mehko krpo nanesite etilni alkohol (75-90 %), s krpo obrišite notranjost manšete in počakajte, da se na zraku posuši.

Opis (sl. A)

Mjerač krvnog tlaka je uređaj koji se koristi za mjerenje krvnog tlaka neke osobe. Uređaj mjeri sistolički krvni tlak, dijastolički krvni tlak i puls odrasle osobe.

| | |
|--|--|
| 1. Monitor | |
| 2. Narukvica | |
| 3. Zaslon | |
| 4. Gumb za uključivanje/ isključivanje | <ul style="list-style-type: none">Pritisnite gumb kako biste uključili uređaj. Ponovno pritisnite gumb kako biste isključili uređaj. <p>Način za sat:</p> <ul style="list-style-type: none">Pritisnite gumb kako biste postavili datum i vrijeme. |
| 5. Gumb za memoriju | <ul style="list-style-type: none">Pritisnite gumb kako biste koristili način rada s memorijom. Pritisnite gumb ponovno kako biste izašli iz načina rada s memorijom. <p>Način za sat:</p> <ul style="list-style-type: none">Pritisnite gumb kako biste potvrdili datum i vrijeme. |
| 6. Indikator za memoriju | <ul style="list-style-type: none">Indikator se uključuje kad se uređaj nalazi u memorijskom načinu |

